



КОРЕЯ СЕГОДНЯ

7

109 год чучхе
(2020)



Посуда (Серебро)

**Подарок, присланный великому вождю Ким Ир Сёну
от короля Королевства Камбоджи Нородома Сианука
(апрель 1994 г.).**



СОДЕРЖАНИЕ

- 3** Атрибут ТПК
- 4** Самостоятельность – вечное знамя Кореи
- Корея собственной силой продвигает вперед социалистическое строительство, твердо придерживаясь самостоятельной революционной линии.*
- 6** *Бессмертные идеи чучхе (3)*
Независимость в политике
- 7** На пути к развитию самостоятельной экономики
- 8** *Из мемуаров Ким Ир Сена «В водовороте века»*
Посланец из Коминтерна
- 12** Гвинейский народ и Президент Ким Ир Сен

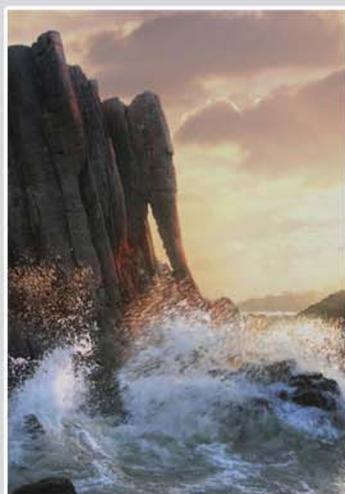


*Журнал «Корея сегодня» выходит на русском, английском и китайском языках.
Интернет-версия по адресу: www.korean-books.com.kp*



На первой странице обложки: **Кымсусанский Дворец Солнца.**

Фото Пён Чхан У



На четвертой странице обложки: **Морской прибой в Монгымпхо.**

Фото Ан Ган Рима

13460

Редактор: Ан Су Ён

Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон

E-mail: flph@star-co.net.kp

©Издательство журналов на иностранных языках 2020

- 13 *75 лет с Трудовой партией Кореи (7)*
ТПК и строительство могучего социалистического государства
- 14 **Музей Победы в Отечественной освободительной войне**
- 16 **Чхончжинский автобусный завод**
- 18 **В пламени соревнования за увеличение производства**
- 19 **Три поколения педагогов**
- 20 **Образцовые педагоги**
- 22 **Повышают лечебный эффект корёских медикаментов**
- 23 **Добросовестный тренер**
- 24 *Рассказ*
Буду жить победителем (10)
- 26 **Фарфор из разноцветного теста**
- 29 **Славные женщины**
- 32 **Поют передовики производства**
- 34 **«И летом тхонбэчху кимчхи – самое лучшее!»**
- 36 **Национальное дерево Кореи – сосна**
- 39 **Для лучших художественных красок**
- 40 **Более 20 лет с зеленым лесом**
- 42 **Горы Мёхян (2)**
- 44 **Медоносная пчела и наша жизнь**
- 46 **Чон Сон и его рисунок «Горы Кымган» на юбке**
- 47 *Нематериальное культурное наследие Кореи (44)*
Женская одежда – рокьи хонсан
- 48 **Неизменные замыслы Японии**



35



41

Атрибут ТПК

7 ИЮНЯ ЭТОГО ГОДА ПРОШЛО XIII ЗАСЕДАНИЕ Политбюро ЦК ТПК 7-го созыва.

На заседании Политбюро были обсуждены 4 вопроса повестки дня, включая вопрос о перспективном развитии химической промышленности. Из них есть вопрос, связанный с обеспечением условий жизни столичных жителей.

На заседании подробно упомянуты вопросы, которые надо немедленно решить для обеспечения условий жизни жителей столицы, решено принять решительные государственные меры по обеспечению условий жизни народа, включая строительство жилых домов.

Начиная с достижения крутого перелома в повышении жизни жителей столицы, открыть широкий простор к повышению благосостояния населения страны в целом – вот в чем есть намерение ТПК.

В обстановке, когда происки враждебных сил против нашей Республики достигли своего апогея и все государственные силы сосредоточены на противоэпидемической работе, в борьбе с мировой пандемией, ТПК приняла меры по обеспечению условий жизни населения путем увеличения государственных капиталовложений, в том числе по строительству жилых домов. Это ясно показывает, какое большое значение она придает вопросам о жизни народа.

Вопрос о жизни населения является одним из важных вопросов, на которые первоочередное внимание направляет ТПК. В течение всего периода своего руководства делом революции она, считавшей первейшим важным делом полную ответственность за безопасность жизни и улучшение здоровья, за материально-культурную жизнь народа, и заботу о них, отдает всю себя повышению благосостояния народа.

Об этом хорошо говорят обсужденные и решенные вопросы в предыдущих заседаниях Политбюро ЦК ТПК в этом году.

На расширенном заседании Политбюро ЦК ТПК, проходившем в феврале этого года, были обсуждены вопросы, встающие в последовательном принятии государственных противоэпидемических мер наивысшего ранга против вирусной инфекции, быстро распространяющейся в мировом масштабе, и их строгом проведении, и вопросы о мерах для ускорения строительства жилых домов в городе Пхеньяне и провинциях, а на заседании Политбюро ЦК ТПК в апреле этого года было принято совместное решение ЦК ТПК, Госсовета КНДР, Кабинета Министров КНДР «О более последовательном принятии государственных мер по охране безопасности жизни нашего народа в связи

со смертельной пандемией».

Так ТПК, считавшей важнейшим делом работу по осуществлению стремлений, требований и интересов народа, полностью, на высшем уровне решает все вопросы, связанные с ними.

Теперь в Корею не проникла мировая пандемия, которую не предотвращали даже страны с развитой системой здравоохранения, и корейский народ проводит стабильную жизнь, что заключается в превентивных и блокировочных государственных чрезвычайных противоэпидемических мерах, принятых по решительной воле ТПК.

Для того чтобы еще строже установить государственную чрезвычайную систему, в апреле нынешнего года ТПК приняла меры: полностью закрыть границы сухопутные и морские, воздушного пространства до тех пор, когда не распространится и не расширится новая коронавирусная инфекция под совершенно ее противоэпидемическом подавлении, и, определив нынешний год годом урегулирования в экономическом строительстве, внести корректировки в план или отложить строительство важных объектов, намечившееся завершить в этом году.

Нельзя ни на йоту уступать и рисковать по поводу вопроса, связанного с безопасностью жизни народа, и можно полностью закрыть границу за год или принять более серьезные меры для жизни народа – это и есть воля ТПК.

Так ТПК постоянно проводит политику, направленную на отдачу приоритета народу, потому что она считает идеи «Народные массы – превыше всего» своим политическим идеалом.

Эти идеи являются политическим идеалом, который требует считать народные массы хозяевами в революции и строительстве нового общества, опираться на народные массы и самоотверженно служить народу.

Сейчас в Корею лозунг «**Все – на благо народа, во всем – опираться на народные массы!**» является основным принципом, основным способом ТПК и государственной деятельности. ТПК активно борется против посягательств на достоинство и право, требования и интересы народа.

Таким образом, поклоняться народу, как небу, и считать самоотверженное служение народу способом своего существования, – таков основной атрибут ТПК, проникнутый любовью к народу.

Благодаря политике ТПК, воплотившей в себе идеи «Народные массы – превыше всего», в Корею образовалось такое единое целое партии с народными массами, какого нельзя найти в мире, и, несмотря на тяжелейшие условия, непрерывно отмечаются блестящие успехи.

Ён Чхун Хёк

Самостоятельность – вечное знамя Кореи

КОРЕЙСКАЯ РЕВОЛЮЦИЯ НАЧАЛАСЬ И продвигалась по победоносному пути с самостоятельностью.

Этот славный путь проложил вечный Президент социалистической Кореи, великий вождь товарищ Ким Ир Сен.

Он создал идеи чучхе, гласящие о том, что ты сам хозяин своей судьбы, что в тебе есть и сила для решения своей судьбы, развернул трудную антияпонскую вооруженную борьбу, веря в собственные силы самого корейского народа, и осуществил историческое дело освобождения Родины. После идеи чучхе, проникнутые самостоятельностью и направляющие эпоху, принесли удивительные созидания и большие перемены в революции и строительстве нового общества.

И сегодня корейский народ не забывает, как в начале 20-го века, во время антияпонской вооруженной борьбы, родилась народная власть в опорных партизанских базах, созданных в форме освобожденных районов.

В то время в Корее было колониально-полуфеодальное общество.

В таких условиях вопрос власти мог бы стать задачей после освобождения Родины.

Но товарищ Ким Ир Сен решил построить власть, которая должна будет установлена на земле освобожденной Родины, в первую очередь в опорных партизанских базах согласно сокровенному желанию народа иметь свою власть хотя бы в опорных партизанских базах и жить достойной человеческой жизнью.

Дело было в том, какую форму власти надо взять.

Тогда формами власти рабочего класса существовали Коммуна и Совет, и для любой страны опыт строительства этих форм власти считался единственной аксиомой, имеющей универсальность.

Товарищ Ким Ир Сен видел критерий формы власти в требовании народа, в том, насколько она последовательно защищает и представляет интересы народа.

В условиях, когда корейский народ требует освобождения страны, демократической свободы и равенства, Ким Ир Сен заключил, что наша власть в отличие от Коммуны и Совета должна быть широкой формой власти, охватывающей всех людей, являющихся движущей силой революции.

Благодаря его самобытным идеям в опорных партизанских базах была создана новая форма власти – народно-революционное правительство.

Народно-революционное правительство было прообразом народной власти, построенной на земле освобожденной Родины, и, наконец, в сентябре 1948 года была создана КНДР.

После освобождения страны (15 августа 1945 г.) корейский народ твердо шел по выбранному собой пути на всех этапах революции и строительства нового общества: построил новую, демократическую Корею, победил в Отечественной освободительной войне 1950-х годов, построил социализм. На этом пути построилось могучее социалистическое государство, независимое в политике, самостоятельное в экономике, способное на самооборону.

И вечный Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ир, высоко подняв знамя чучхе, энергично повел патриотическую борьбу корейского народа самостоятельно и творчески.

Десятки лет руководя революцией, он решал все вопросы революции и строительства нового общества с позиций самостоятельных убеждений – в соответствии с реальными условиями страны, в интересах нашей революции, по-нашему.

Когда рухнул социализм в ряде стран, Ким Чен Ир опубликовал «**Исторический урок строительства социализма и генеральная линия нашей партии**», «**Об основных вопросах строительства революционной партии**» и другие труды. В них он указывал, что если бы правящие партии, строившие в своих странах социализм, разрешали все вопросы с ответственным, хозяйским подходом к делу революции, исходя из собственных позиций, в соответствии с требованиями народов и реальными условиями своих стран, то можно было бы предупредить неудержимый процесс крушения правящих партий и социалистического строя во многих странах социализма и что нам следует неизменно решать все вопросы, исходя из собственных убеждений, в соответствии с требованиями нашего народа и реальными условиями своей страны.

К середине 1990-х годов, когда корейскому народу пришлось совершить «Трудный поход», форсированный марш, экономическое положение в стране было очень тяжелым.

Тогда Ким Чен Ир указал, что в любых условиях надо по-нашему развивать экономику и улучшать жизнь народа, опираясь на нашу экономическую основу, и развивать экономику собственными силами, с верой в свои силы.

Итак, во всех уголках страны народ, ту же затягивая пояс, активно боролся за то, чтобы проло-

жить путь к оживлению экономики.

С учетом местных условий построил электростанции среднего и малого масштаба для решения проблемы электроэнергии и заложил фундамент для поднятия ключевых отраслей индустрии народного хозяйства. Весь народ упорно преодолевал экономические трудности: собирал два и три урожая в год, вел планировку земли и строил птицефабрики и рыбоводческие фермы.

Благодаря мудрому руководству Ким Чен Ира успешно были завершены «Трудный поход», форсированный марш и совершен скачок вперед в строительстве могучего социалистического государства.

На I сессии Верховного Народного Собрания 14-го созыва высший руководитель товарищ Ким Чен Ын выступил с исторической политической речью и заявил, что твердо придерживаться самостоятельной революционной линии и строить социализм своими силами – таков неизменный основной принцип нашей Республики в государственном строительстве.

Ким Чен Ын, осуществляя идеи и замыслы великих вождей, считает требования народа и его интересы основой всех линии и политики и исходной точкой государственной деятельности.

На V Пленуме ЦК ТПК 7-го созыва, проведенном в декабре прошлого года, в соответствии с велением нынешней ситуации и развития революции он выдвинул революционный курс на проведение баталии за фронтальный прорыв. Это является инициативной мерой для ускоренного расширения и развития собственной мощи с ее главным истоком – самостоятельностью и собственными силами.

Сегодня корейский народ под лозунгом «**Баталией за фронтальный прорыв пройдем через полосу всех трудностей, препятствующих нашему продвижению вперед!**» ярче проявляет духовный потенциал, основанный на национальном суверенитете, национальной самостоятельности.

Наряду с движением за коллективное новаторство и коллективное соревнование активно проводится борьба за максимальное увеличение производства и максимальную экономию, за то, чтобы создать свое лучше, больше и быстрее.

Все с верой в свои силы, с твердой решимостью встать своими силами стараются оставить свои яркие следы в баталии за фронтальный прорыв.

Беззаветное служение Родине стало стремлением всего народа и атмосферой всего общества, в силу чего социалистическое строительство в Корее безостановочно, с мощной силой продвигается вперед.

Ан Сон Дык



Независимость в политике

ИДЕИ ЧУЧХЕ, ОСНОВЫВАЯСЬ НА НАУЧНОМ философском мировоззрении и взгляде на общественно-историческое развитие, освещают правильные руководящие принципы претворения их в революции и строительстве нового общества.

В этих руководящих принципах первейшим является отстаивание самостоятельной позиции, при этом самое главное – политической самостоятельности.

Это имеет два аспекта.

Одно – отстаивать национальную независимость и суверенитет своего народа, а другое – проводить политику, защищающую его интересы и опирающуюся на его силу.

Почему этот вопрос – придерживаться политической самостоятельности – встает как важнейший?

Чтобы понять это, прежде всего надо знать о сущности политики.

Политическая жизнь людей имеет долгую историю.

Но ни один из политических деятелей, существовавших в истории всех времен и всех наций, не дал правильного понятия о политике.

В прошлом правители и их приспешники считали политику делом правления народом.

Одни говорили также, что надо править народом законом, а другие настаивали на том, что следует править на морально-этических принципах.

В таких мнениях отражена позиция правителей, оправдавших свое господство над народом.

Понимание политики стало заново освещено марксизмом.

Марксизм видел политику как орудие классового господства.

Исходя из этого, марксизм считал, что политика является продуктом классового общества, что когда исчезнут классы, то исчезнет и политика. Чтобы осуществлять политику для народных масс, рабочий класс должен взять в свои руки власть, ликвидировав старый эксплуататорский строй.

Тогда как видят суть политики идеи чучхе?

Исходя из нового мировоззрения, в центре внимания которого стоит человек, идеи чучхе впервые в истории осветили, что политика является социальной функцией – в едином порядке организовать и направлять деятельность людей согласно общим интересам класса или общества. Вместе с тем полностью выяснили, что политика связана просто не только с классом, и тем самым на научной основе осветили, что она будет существовать и в бесклассовом обществе.

В этом и заключается основание того, что идеи чучхе являются самыми самобытными идеями.

Как осветили идеи чучхе, политика является социальной функцией, регулирующей и контролирующей положение и роль всех членов общества в едином порядке, поэтому политика становится сферой, имеющей решающее значение в общественной жизни.

Поэтому люди, став хозяевами политики, могут стать хозяевами общества и осуществить свои тре-

бования и интересы, а также могут стать хозяевами всех сфер общественной жизни – экономики, культуры и др.

Из этой сути политики выходит необходимость придерживаться самостоятельности в политике.

И то, что исход борьбы народных масс за осуществление самостоятельности зависит от независимости в политике, служит еще одной причиной обеспечения самостоятельности в политике.

В самом деле, революция является трудным и сложным делом.

Сегодня борьба народных масс за осуществление самостоятельности идет в таких условиях, когда продолжают непрерывные агрессии и вмешательство империалистов.

Роман Рос

На пути к развитию самостоятельной экономики

«Опора на собственные силы – единственный выход!»

27 января 2016 года высший руководитель Ким Чен Ын посетил Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук. Осматривая разные места комбината, в обрабатывающем цехе он остановился перед баротором.

Этот красильный аппарат был изготовлен преподавателями и исследователями Пхеньянского института легкой промышленности имени Хан Док Су. Он работал при меньшем расходе красителей и воды, что сократило расход энергии и дало очень малый объем сточных вод в процессе крашения. Кроме того, принимал целый рулон ткани, благодаря чему могли экономить ткань на 20%, а также имел быструю скорость смены красителя, и значительно повышалась производительность.

После объяснения работника Ким Чен Ын с широкой улыбкой на лице сказал, что его изготовили нашими собственными руками. Как это хорошо! Опоры на собственные силы – единственный выход.

Он с большим удовольствием отметил, что в обрабатывающем цехе сделали баротор, опираясь на собственные силы, своими силами и техникой.

Критерий модернизации

29 июля 2016 года Ким Чен Ын посетил какой-то завод.

В диспетчерском пункте он ознакомился с интегрированной системой производства этого завода. Смотря на общий интерфейс интегрированной системы производства на крупном экране, он осведомился о работе машины для подачи сырья и устройства для поиска обрывов нити.

Один из работников объяснил, что благодаря автоматическому датчику автоматически проводится подача сырья в соответствии с дневной нормой, определенной диспетчерским центром, и что место обрыва нити отмечается светодиодом, что нравится рабочим.

Тогда Ким Чен Ын высказал, что можно считать модернизацию действительно успешной, когда рабочие, обращаясь с оборудованием, высоко ценят, и что, проводя и модернизацию, нам надо начинать с того, что желают рабочие.

«Тогда я буду кричать ура»

28 октября 2016 года Ким Чен Ын посетил Рёнъяксанский мыловаренный завод.

На складе он с большим удовлетворением смотрел сложенные картонные ящики с жидким мылом производства этого завода и сказал, что ему становится так приятно в душе и что при мысли того, что наш народ будет доволен доброкачественным жидким мылом Рёнъяксанского мыловаренного завода, кажется, сразу исчезает накопившаяся усталость.

И продолжал, что мы сделали только первый шаг, можно кричать ура только тогда, когда вы будете производить продукцию полностью из отечественного сырья и давать народу в полном достатке.

Затем он снова подчеркнул, что при осуществлении самостоятельности производства жидкого мыла главным является полное импортозамещение сырья. На Рёнъяксанском мыловаренном заводе можно кричать ура только тогда, когда будет достаточно давать населению разных сортов высококачественное жидкое мыло из своего сырья.

Пак Ын Ён

В такой обстановке без отстаивания независимости в политике нельзя продвинуть вперед революцию.

Об этом свидетельствует тот факт, что рухнул социалистический строй в странах Восточной Европы.

История ясно показывает: когда без политической самостоятельности пляшут под чужую дудку, дело революции пойдет насмарку.

В действительности, придерживаться независимости в политике – это серьезный вопрос, связанный с судьбой страны и нации, и только при надежном отстаивании ее можно проводить политику, защищающую интересы народных масс.

Ким Хён Чжу

Отзыв читателя

КОРЕЯ – МАЛЕНЬКАЯ, НО МОГУЧАЯ страна, которая много лет находится под международными санкциями, но при этом активно развивается с опорой на собственные силы. Тем временем развивающиеся страны экономически поработаны развитыми западными, а они в большинстве своём банально пресмыкаются перед США, которые на мировой арене чувствуют почти полную вседозволенность. Без оглядки на имперские амбиции Америки, сильный и гордый народ Кореи выбрал другой путь – социализм с корейской спецификой, или чучхе. В центре этой идеологии стоит человек, который является твор-

цом своего счастья и хозяином всего мира. Корея твердо верит: самостоятельность – путь к победе, как завещал своему народу Великий вождь нации Ким Ир Сен. Безусловно, это сложный и тернистый путь, но сильный и гордый народ Кореи выбрал именно его, сохранив самобытность, никому не завидуя, и своими руками строя благополучие своей страны под руководством ТПК и товарища Ким Чен Ына. Этот путь полон и трудностей, и испытаний, но корейцы упорны и трудолюбивы – я искренне желаю им Победы.



Посланец из Коминтерна

- Из мемуаров Ким Ир Сена «В водовороте века» -

БЫЛО ЭТО, ПОМНИТСЯ, В АПРЕЛЕ 1933 года. На опорных партизанских базах в самом разгаре была наша борьба с левачеством. Однажды Тун Чанжун привел ко мне гостя – человека среднего возраста, одетого в дабушаньцзы. Вежливый, солидный – эти качества особенно подчеркивали как его наряд, так и поведение. Он, заметив меня еще издали, улыбаясь поднял руку над головой в знак приветствия. Глаза приближающегося ко мне гостя светились столь большой радостью, что я было подумал: встречаюсь с кем-то из своих старых знакомых.

Мы обменялись рукопожатием и я понял, что никогда раньше не встречал этого человека. Но, как ни странно, сразу же после первой нашей с ним встречи, гость казался мне старым другом. И я ему отвечал улыбкой и относился к нему с особенным расположением.

Так вот как раз этот загадочный гость и был посланцем (инспектор) из Коминтерна, которого прозывали «Пань Шэнвэй». Пань – это его фамилия, а Шэнвэй – не имя, а сокращенное название его должности – члена Маньчжурского провинциального комитета партии. Обычно люди называли его Лаопанем, подобно тому как называли Вэй Чжэнминя – Лаовзем. «Пань» – это китайское произношение его фамилии. У китайцев в их языке одно похвальное отличие: обращаясь к старшим по возрасту, да и вообще к уважаемым людям, они прибавляли к их фамилиям приставку «лао». Очень редко встречались люди, которые звали Паня его настоящим именем Ли Ги Доном или псевдонимом Пань Циню.

Пань был широко известным среди коммунистов Маньчжурии революционером и партийным деятелем. О нем я услышал впервые от Ван Жуньчэна. После инцидента 18 сентября Пань занимал пост секретаря Нинаньского уездного парткома, тогда Ван Жуньчэн находился у него в подчинении и ведал вопросами пропаганды. Говорил он, что был назначен инструктором по пропаганде Нинаньского уездного парткома по рекомендации Паня, и этим

очень гордился. По его словам, Пань окончил офицерскую школу Вампу, участвовал в Учанском восстании и в Северном походе, обучался и в Советском Союзе, – словом, был способным, опытным кадровым работником.

«В свое время он работал секретарем Суйнинского главного уездного парткома, – рассказывал Ван Жуньчэн, – я был просто очарован его человечностью и глубокой прозорливостью». Почтительность Вана к Паню была необычной.

Тогда я, выслушав этого человека, испытал в душе большую радость оттого, что вокруг нас ведут кипучую деятельность такие замечательные революционеры, как Пань.

Пань оценил Восточную Маньчжурию как главный очаг корейской революции. За это я был благодарен, но в то же время чувствовал неловкость. Беспокоила меня мысль: что же он может подумать о революционной борьбе в Цзяньдао, если узнает о левацком безрассудстве в партизанских районах? Конечно, пока что я не знал политических идеалов Паня и его позиции в отношении политических установок. Репутация о нем, как о человеке широкого политического кругозора и опытным борце, еще не говорила, что он обязательно займет позицию против левачества.

Появление Паня вызывало у людей Ванцина различную реакцию.

Те, кто воспринимал левацкую советскую линию как политическую установку Коминтерна, даже чихали и зевали, говоря образно, согласно указаниям Коминтерна. Сейчас они стали надеяться на его поддержку, считая, что появление Лаопаня, безусловно, послужит неплохим поводом, позволяющим приклеивать сторонникам линии на создание народно-революционного правительства ярлыки «правых элементов» и принять к ним меры воздействия, с тем чтобы они больше не поднимали вопросов о формах власти.

А те, кто порицал курс на создание советов как левацкий загиб и упорно стремился к установлению новой формы власти согласно

линии на создание народно-революционного правительства, предчувствовали опасение, как бы не была отвергнута Лаопанем их позиция, как противников советов. В таком случае можно было даже получить взыскание со стороны Коминтерна. Поэтому они внимательно следили за действиями представителя Коминтерна. Многие из них предупреждали, что появление Паня послужит поводом для осложнения ситуации в партизанских районах, где только что началось свертывание курса на создание советов.

Если первые заблаговременно пронесли победные возгласы, то последние переживали чувство тревоги за возможные неудачи. Такая психология людей объяснялась тем, что и те и другие абсолютизировали авторитет и компетенцию Коминтерна. Для них Коминтерн, который вправе был объявить роспуск любой партии и осудить преступление любого человека, был грозным органом, равным международному «Верховному суду». Они считали, что Коминтерн может то ли спасти жизнь любому революционеру, то ли беспощадно казнить его.

Появление Паня насторожило весь партизанский район. И я каждую минуту испытывал вокруг себя до предела накаленную атмосферу.

Какую позицию займет Пань по отношению к нашим поступкам, к поступкам тех, кто противопоставил курсу на создание советов линию на создание народно-революционного правительства, противоречащую директивам Коминтерна, тех, кто осудил советские мероприятия как левацкое безрассудство? Все это, конечно, стало вопросом, представляющим всеобщий интерес.

Исходя из интересов революции, я с одобрением отозвался о мерах Коминтерна, который направил своего посланца в Восточную Маньчжурию, где народ утопал в слезах из-за левацкого произвола. Поводом для таких рассуждений явилось то, что в условиях, когда противостоят друг другу курс на создание советов и курс на создание народно-революционного правительства, когда каждый из них пытается доказать свою правоту, появление Паня, несомненно, разрешало бы сложную ситуацию, давая приговор – что «да», а что «нет».

Не было, конечно, никакой гарантии, что Коминтерн окажет поддержку нашей позиции.

Я определил Паня на ночлег у старика Ли Чхи Бэка – в самом большом доме в Мацуне. В верхней комнате этого дома мы с ним более десяти дней обменивались мнениями по разным вопросам.

Тема нашего разговора непринужденно перешла к проблеме, связанной с советами, к которой приковано всеобщее внимание жителей Цзяньдао. Откровенно говоря, в то время меня неудержно охватило желание узнать, что думает Пань о власти советов, к которой повернулся

спиной народ и теперь оплевывает ее и чурается. Хотелось рассеять свои сомнения.

– Для вас, Лаопань, это первая поездка в Цзяньдао. Между прочим, скажите, какие у вас впечатления после осмотра партизанского района? – начал я разговор как бы на отвлеченную тему.

В ответ на мой вопрос он порывисто растегнул пуговицы верхней одежды и с силой раскинул полы. И сразу же довольно громко начал говорить о своих впечатлениях о партизанском районе.

– Первым делом я хотел бы выразить уважение к революционерам, ко всем жителям Цзяньдао, которые построили на этой никчемной земле особый край, такой, как партизанский район. Признаться, люди Цзяньдао много потрудились, много хлебнули горя. Но я должен с большим сожалением сказать о том, что в этом замечательном мире бродит зловещий призрак.

Слушая его возбужденную речь, я понял, что он охвачен большим волнением.

– Призрак? Что вы имеете в виду? – спросил я.

Пань достал из поданного хозяином Ли Чхи Бэком кисета обильную дозу измельченных листьев крепкого табака и начал свертывать самокрутку.

– Я имею в виду прежде всего левацкую линию советов. Именно это левачество ломает пирамиду заслуг, сложенную с таким трудом людьми Цзяньдао. Никак не могу этого понять. Разве могли коммунисты Цзяньдао до того терять здравый смысл? Неужели они не сыграли роль правофланговых в маньчжурской революции?

– Из-за этого левачества и у меня, кажется, на висках появляется седина...

– Страшно, что люди становятся такими одурченными... Встречаю и разговариваю с ними, а они, знаете, оказываются полными невеждами в рассуждениях о власти советов в России. За плечами того же Тун Чанжуна большой боевой опыт, он человек с мягким характером, а вот туда же... Возможна всякая оплошность, но... Не случайно, что люди подавали жалобы в Коминтерн. Нетрудно представить, что вы пережили за это время.

Пань глядел на меня полными сострадания глазами.

– Не беда, если одному мне приходится переживать! Тяготит меня главное – людям не дает покоя разгул левачества.

Пань нервно выдыхал табачный дым, как бы срывая на нем свое зло.

– Слава богу, и в этих сорных зарослях левизны, которую никто не приветствует, родилась линия на создание народно-революционного правительства, которая могла бы спасти революцию от кризиса. Она встречает поддержку со стороны жителей партизанских районов. Това- ▶

► риш Ким, вы сделали удачную формулировку. Рассказом об этом я только что облегчил свою душу, беседуя с товарищем Тун Чанжуном.

– Значит и вы, товарищ Пань, поддерживаете линию на создание народно-революционного правительства?

– Еще бы! В противном случае вовсе бы не говорил об этом Тун Чанжуну. Он тоже поддерживает линию на создание народно-революционного правительства. Ваш девиз «Хорошо то, что пришлось по душе народу», произвел на него, видимо, глубокое впечатление. Сбросим с плеч всю тяжесть и будем работать на славу.

Тут он многозначительно и крепко сжал мою руку в своих ладонях. Это означало, что мы могли теперь вести речь о поддержке нашей линии на создание народно-революционного правительства со стороны Коминтерна.

Пань отметил легализацию партизанской армии путем организации отряда особого назначения и установление связи с Армией спасения отечества как особенно важное достижение. При этом он заявил, что революционерам Восточной Маньчжурии нужно в дальнейшем защищать и развивать эти успехи. Он также говорил, что выдвинутая нами линия на создание народно-революционного правительства в основном совпадает с выдвинутым китайской партией курсом на создание революционной власти народных масс, и коротко сообщил о его содержании.

Короче говоря, этот курс дал определение стратегии в маньчжурском вопросе, главное содержание которой состояло в изменении политических установок. Формально этот курс был изложен от имени ЦК китайской партии, но на деле он был разработан Коминтерном. Поэтому все это, можно сказать, в конечном счете отражало волю Коминтерна.

Здесь привлекала наше внимание мысль об учреждении Крестьянского комитета в качестве органа власти на селе. Речь идет о том, что Крестьянский комитет, координируя отношения между крестьянами и партизанской армией, в обычное время должен поставлять партизанам продовольствие, организовать вооруженный отряд самозащиты, а партия должна всеми силами добиваться сплочения масс середняков вокруг Крестьянского комитета с его направляющей силой – батраками и бедняками.

Отсюда можно сделать вывод, что в вопросе власти Коминтерн, узнав нерациональность левацкого курса на создание советов, признал необходимость его замены на новую форму власти и подтвердил правильность нашей линии на создание народно-революционного правительства.

Однако Пяня все же смущало название «Крестьянский комитет». По его мнению, Крестьянский комитет более отвечает обстановке

в Маньчжурии, чем совет, – это факт. Но если первый отдает приоритет лишь батракам и беднякам, то ему трудно будет спланировать во круг себя широкие слои народа. Он считал более удачной, более развитой формой власти, по сравнению с ним, народно-революционное правительство, то есть правительство характера единого фронта, охватывающего все антияпонски настроенные слои населения, в том числе рабочих, крестьян, учащихся, интеллигенцию.

Пань выразил свою готовность написать письмо в Коминтерн и в Маньчжурский провинциальный партком о своем мнении насчет формы власти.

– Думаю, не важно, какое у власти название – Крестьянский комитет или народно-революционное правительство. Дело – в проведении политики, соответствующей требованиям народа. Пусть называют его или народно-революционным правительством, или Крестьянским комитетом в зависимости от того, что организовано, – успокаивал я Пяня такими словами, но он так и не мог избавиться от беспокойства.

– В общем вы правы. Но название органа власти должно нравиться народу. Все-таки я поставлю этот вопрос в Коминтерне.

Итак, мы бились над решением сложных и актуальных задач, поднятых революционной практикой. Естественно, мы приветствовали Пяня, появившегося в Восточной Маньчжурии именно в такое время. Так или иначе, но встреча с Панем очевидно послужила значительным событием в моей жизни. Хорошо было сознавать, что у нас в Коминтерне есть люди, которые с пониманием относятся к нам и оказывают нам поддержку. На меня произвели особенно неизгладимое впечатление его слова о необходимости подготовить ядро из людей, не отравленных сектантством, укомплектовать новыми людьми ряды корейского коммунистического движения и создать партию корейцев. Его советы помогли мне еще более твердо придерживаться собственных принципов во всех своих помыслах и в практической деятельности. Не будь его поддержки и товарищеского вдохновения, мы не могли бы вступить в столь решительную борьбу в защиту корейской нации и принципов чужде нашей революции в то тревожное время, когда шла страшная борьба против «Минсэндана».

Если Пак Со Сим открыл мне путь к «Капиталу», а Шан Юэ обучал меня «Сну в красной беседе», то Пань искренне поддерживал, вдохновлял нас и сочувствовал нам, укрепив наши убеждения, что корейцам нельзя забывать Корею.

В истории антияпонской революции никогда больше мне не удалось вести такое серьезное, горячее и глубокое обсуждение судеб корейской революции и политической линии, какое

было между мной и Панем. Пань был редкий теоретик, овладевший определенными и своеобразными взглядами на революцию. Если бы он остался жив и действовал вместе с нами во второй половине 30-х годов, когда мы во главе крупных отрядов вышли в районы горы Пэкту, то он сделал бы значительный теоретический и практический вклад в решение трудных вопросов, которые встали во весь рост перед корейской революцией.

После встречи с Панем я со всей остротой осознавал, что для революционной борьбы несомненно важна роль практика, но не менее важна и роль теоретика, который выступал бы в роли направляющего и рулевого для тех, кто занимается практической деятельностью.

После наших бесед в Сяованчине, запомнившихся мне на всю жизнь, Пань стал мне самым лучшим другом и товарищем. Несмотря на большую разницу в годах, составлявшую 20 с лишним лет, мы немногим более чем за десять дней сблизилась не хуже друзей и товарищей, знакомых уже 10 лет тому назад. Нас сблизил отнюдь не какая-либо материальная прихоть или корыстные цели. Мы питали друг к другу теплое, как солнечные лучи, чувство дружбы, ибо мы были соединены общностью заветного чаяния об освобождении и свободе Кореи, общностью независимого способа мышления и стремлений решать все проблемы в мире самостоятельно, по собственным убеждениям.

Глубину чувств дружбы не измерить ни временем, ни фразерством. Она не зависит от давности знакомства. Дело в том, с какой позиции и с каким подходом относятся к человеку и его судьбе, к своей нации и ее судьбе. Их общность или же разница могут привести то ли к укреплению, то ли к разрыву дружбы. Любовь к человеку, любовь к народу в сочетании с любовью к Родине – это пробный камень для определения глубины чувства дружбы.

Когда уезжал Пань от Сяованчина, я провожал его на коне до самой границы с Хуньчунем. Он немножко прихрамывал на одну ногу, и я привел для него коня.

Мы скакали на лошадях и говорили в пути о многом, наши беседы продолжались и во время ночлега в Шилипине. Там мы два дня обменивались своими мнениями. Темы нашего разговора касались разных вопросов, в том числе о международном коммунистическом движении, об отношениях с китайской партией и, в частности, об актуальных вопросах корейской революции и о ее будущем. Мы дали друг другу клятву в верности.

На эту тему можно бы создать роман. В том же Шилипине находилась офицерская школа Ли Бом Сока. Обосновалась там и семья О Чун Хва, укрывшись от врага.

Наконец, Пань открыл передо мной и секрет

своей семейной жизни. У него была молодая жена, которая была наполовину моложе его. Не могу сейчас припомнить, как ее называли – О Ён Ок или О Бун Ок. Тогда я спросил его, по какой причине он женился так поздно, уже за 40 лет.

– Какая может быть здесь причина? – засмеялся он. – Наверное, я был неважным женихом и не нравился девушкам. Кому охота влюбиться в хромого? Если бы не наша дамочка О, я остался бы холостым до самой старости, – говорил тогда Пань.

Мне все-таки казалось, что он родился на этом свете, чтобы постоянно подтрунивать над собой.

На лугу в Шилипине мы проводили время и за такими разговорами. При этом весело хохотали. И вместе с тем наша дружба становилась все глубже.

Пань сказал, что за это время он привык к жизни в Ванчине, и очень сожалел, что расстанется со мной. После Ванчина он должен был инспектировать еще Хуньчунь и Хэлун.

– В моей голове на всю жизнь останется память о вас, – говорил он. – Очень рад, что я в Ванчине познакомился с вами, товарищ Ким Ир Сен.

С серьезным видом на лице сказал Пань со слезами на глазах и сжал мне руку, когда мы выехали за рубеж Хуньчунь – Ванцин.

– Я тоже. Счастлив, что встретился с вами. Честное слово, не хочу расставаться с вами.

– И мне не хочется. Закончив эту поездку, переселюсь с женой в Восточную Маньчжурию, хочу работать вместе с вами рука об руку. Я уже староват в известной мере, запятнан грязью... Будьте «Хо Ши Мином» Кореи.

Произнеся эти слова, Пань покинул Ванцин. Зашагал, затем оглянулся и поднял руку над головой. Видя знакомый жест, я вспомнил нашу первую встречу. Мне показалось, что с тех пор утекло много воды. Даже чудилось, будто мне уже десятки лет назад знакомы все детали черты его лица, выражение его глаз.

Когда он оглянулся, я почувствовал в груди нахлынувшую грусть и не знал, откуда у меня такое одиночество и печаль перед разлукой с человеком, с которым мы подружились совсем недавно. Пань улыбался, но почему-то его улыбка показалась мне грустной. И все же эта улыбка породила у меня неясную тревогу. Если бы он тогда не улыбался, полегче было бы у меня на душе. Он покинул нас, обещав скорую встречу, но вскоре погиб в Хуньчуне.

Услышав о его гибели, я на весь день закрылся в той самой верхней комнате дома Ли Чхи Бэка, где мы с Панем обсуждали проблемы революции и человеческой жизни. Горькие слезы текли у меня из глаз. Очень я чтил память погибшего товарища. ■

Гвинейский народ и Президент Ким Ир Сен

Рука помощи

В нашей стране 85% населения занимается сельским хозяйством и природно-климатические условия благоприятны для земледелия.

Плодородная пахотная земля составила 1, 3 млн. га и водные ресурсы богаты: более 10 рек, в том числе река Нигер, с притоками.

Но еще до начала 1980-х годов сельское хозяйство страны находилось в очень отсталом состоянии.

Ирригационная система была налажена плохо, и сельскохозяйственные работы велись только в дождливый сезон.

В дождливый сезон копали землю мотыгой, сеяли семена без удобрений и навоза, не пропалывали до сбора урожая.

Рис и кукурузу собирали по 500 – 600 кг с га, редко 1 тонну.

Поэтому 30 – 40% населения страны голодало.

Каждый год страна импортировала 700 тыс. тонн зерна.

Именно в такое время, в августе 1981 года в Пхеньяне, столице КНДР, проходил Симпозиум неприсоединившихся и других развивающихся стран по вопросам увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства.

Президент Ким Ир Сен принял министров сельского хозяйства разных стран Африки, участников Симпозиума и проводил с ними совещание по вопросу развития сельского хозяйства в странах Африки.

На совещании он отметил: Было бы ошибкой думать, что лишь одним проведением симпозиума и принятием Декларации сами собой решатся все вопросы. Даже самая хорошая Декларация не будет иметь никакого значения и останется на бумаге, если не будут принимать организационных мер для ее осуществления.

Он сказал, что для развития сельского хозяйства в странах Восточной и Западной Африки надо быстро развивать сельскохозяйственную науку и технику, и предложил создать для Восточной Африки НИИ сельского хозяйства в Танзании, а для Западной Африки – в Гвинее, организовать опытные сельскохозяйственные станции в странах, где нет такого института.

И он принял меры направить в НИИ сельского хозяйства в Танзании и Гвинее по 10 с лишним корейских агрономов, а на опытные станции по 3 – 5.

Перемена в селе Килиси: открылась новая эра научного ведения земледелия

Спустя 135 дней после Пхеньянского совещания,

Сегодня наш Гвинейский НИИ сельского хозяйства имени Ким Ир Сена играет главную роль в развитии сельского хозяйства в Гвинее и Западной Африке.

13 января 1982 года проходила торжественная закладка Гвинейского НИИ сельского хозяйства имени Ким Ир Сена.

В горном селении Килиси района Киндиа, отдаленном на 160 км от столицы Конакри, начался подниматься научно-исследовательский центр сельского хозяйства.

Несмотря на трудные условия – выше 40-градусную тропическую жару, малярию и др., через год построились здание института, павильон достижений сельскохозяйственной науки, лаборатория и опытная станция.

Далее были построены две небольшие каскадные ГЭС и в селе на месте бывших землянок поднялись 20 благоустроенных жилых домов.

Было проведено регулирование русла реки Килиси, которая в каждый дождливый сезон разливалась и заливала поля и село, проложен ирригационный канал, построены насосная станция, резервуар для воды.

В нашей стране начала широко проводиться сельскохозяйственная научно-исследовательская работа.

Благодаря самоотверженному труду корейских и гвинейских агрономов уже в первый год было собрано с га 4, 9 тонны риса и 5, 5 тонны кукурузы.

В 1990 году мы вывели разные лучшие сорта риса и кукурузы и с ними начали собирать два урожая в год.

Умело используя современные сельскохозяйственные машины и рабочих скотов, обновили методы выращивания сельскохозяйственных культур и установили ирригационную систему.

Новые сорта риса, выведенные в нашем НИИ, распространялись в Сенегале, Мали и многих других африканских странах. Только в 1993 году наши успехи и опыт, достигнутые в рисо- и кукурузоводстве, внедрялись в 360 с лишним хозяйств Гвинее.

Итак, в Гвинее началась новая эра научного ведения земледелия.

Сегодня наш НИИ, поддерживая указания Президента Ким Ир Сена, добился больших научно-технических достижений.

В нашем НИИ выведено 24 самых лучших сорта риса, включая сорт «СК – 4», урожайность которого составляет 11 тонн с га.

Производство зерна страны значительно увеличилось. В 2000 году было собрано 800 тыс. тонн.

И сегодня Гвинея старается осуществить самообеспечение страны своим продовольствием.

*Баноу Кейта,
бывший директор Гвинейского НИИ
сельского хозяйства имени Ким Ир Сена*

75 лет с Трудовой партией Кореи (7)

ТПК и строительство могучего социалистического государства

ПОСТРОИТЬ МОГУЧЕЕ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЕ государство, где могуча государственная сила, все процветает и народ живет, не завидуя никому на свете, – такова стратегическая цель ТПК.

Это и было высоким помыслом и желанием основателя и руководителя ТПК, великого вождя товарища Ким Ир Сена и вечного Генерального секретаря ТПК, великого руководителя товарища Ким Чен Ира.

На каждом этапе революции и строительства нового общества Ким Ир Сен намечал линию и курс, направленные на успешное выполнение партией своей роли как могучего политического штаба, уверенно ведущего корейскую революцию к победе, и мудро руководил борьбой за их осуществление.

После освобождения Кореи (15 августа 1945 г.) от японского военного господства он первым делом основал партию и определил ее политической линией строительство богатого и могучего, суверенного, независимого демократического государства.

По случаю триумфального возвращения на Родину он выступил с исторической речью, в которой призвал всех содействовать процессу строительства новой, демократической Кореи: у кого есть силы – силами, у кого знания – знаниями, у кого деньги – деньгами, и этим зажечь пламя патриотических свершений, проложил путь к построению обновленной Родины. Под его мудрым руководством в Корею за короткий срок был установлен социалистический строй, служащий интересам народных масс, и создана независимая, самостоятельная и способная на самооборону социалистическая Родина, имеющая прочную самостоятельную национальную экономику и могучую обороноспособность.

Периодом самых суровых испытаний в корейской революции была середина 90-х годов минувшего века.

В ряде стран Восточной Европы рухнул социализм и, пользуясь этим, империалисты и другие реакционные силы ликовали, что кончилась «холодная война» и наступила «новая мирная эпоха» с «гибелью» социализма.

Реакционные силы империализма отчаянно прибегали к гнусному военно-политическому нажиму и настойчивой экономической блокаде, к идейно-культурной дезорганизации Кореи, чтобы ликвидировать ее.

Ким Чен Ир своим личным посланием ко всему народу, в котором, в частности, говорится: так будем же все единой душой и единой волей энергичнее трудиться во имя дальнейшего обогащения и укрепления нашей страны, нашей Родины, зажечь пламя патриотических свершений, преодолел суровые испытания, открыл путь вперед к строительству могучего и процветающего социалисти-

ческого государства.

Он, опираясь на Народную Армию, успешно выполняющую ведущую роль в строительстве социализма, добился значительного развития оборонной промышленности и создал военную гарантию строительства могучего социалистического государства.

Политика сонгун, проводившаяся Ким Чен Иром, стала основным способом ведения политики при социализме, открывшим зарю строительства могучего социалистического государства.

Он выдвинул экономическую стратегию, соответствующую развивающейся реальности, в том числе линию экономического строительства эпохи сонгун, направленную на преимущественное развитие оборонной промышленности при одновременном развитии легкой промышленности и сельского хозяйства, энергично поднял весь народ на борьбу за ее осуществление, в результате чего был создан прочный фундамент, он материально и экономически надежно гарантирующий строительство могучего социалистического государства.

Председатель ТПК, высший руководитель товарищ Ким Чен Ын в своем труде «Будем воплощать в жизнь кимченирский патриотизм для ускорения процесса построения богатой и могучей Родины», опубликованном 26 июля 2012 года, указал:

«Сегодня наша партия намеревается искрой кимченирского патриотизма разжечь мощное пламя патриотических свершений, создать новую, переломную ситуацию в строительстве могучего и процветающего социалистического государства. Такова незыблемая воля и твердая решимость нашей партии».

Ким Чен Ын выдвинул стратегию – идти вперед по пути самостоятельности, по пути социализма, и идею о проведении революционного идеологического наступления для скорейшего достижения окончательной победы, чтобы весь народ, теснее сплотившись вокруг ТПК, встал на строительство могучего социалистического государства.

На VII съезде Трудовой партии Кореи он начертал проект строительства могучего социалистического государства и в этом году выдвинул революционный лозунг «Баталий за фронтальный прорыв, преодолеем все встречающиеся трудности, препятствующие нашему продвижению вперед!»

Сегодня корейский народ, твердо веря, что под руководством высшего руководителя товарища Ким Чен Ына обязательно пойдет к победе строительства могучего социалистического государства, могучей поступью идет вперед к окончательной победе.

Ли Чон Нам

Музей Победы в Отечественной освободительной войне

На живописном берегу реки Потхон находится Музей Победы в Отечественной освободительной войне, открытый по случаю 60-летия Победы в великой Отечественной освободительной войне (июнь 1950 г. – июль 1953 г.).

Его общая площадь – 93 тыс. кв. м. Музей имеет в себе павильоны «Антаяпон-

ская вооруженная борьба», «Строительство регулярных вооруженных сил», «Победа в Отечественной освободительной войне», «Китайские народные добровольцы» и «Международная поддержка и солидарность», открытый участок выставки вооружения и т. д. (июль 2019 г.).



Чхончжинский автобусный завод

КЗАВОДАМ, КОТОРЫЕ ИГРАЮТ ВАЖНУЮ роль в области пассажирского транспорта Кореи, относится и Чхончжинский автобусный завод.

ПЕРВЫЙ ОБРАЗЕЦ, ВСЕ ЗАВИСИТ ОТ РЕШИМОСТИ

Вскоре после освобождения страны (15 августа 1945 года), 1 сентября 1945 года, в Чхонхамском районе города Чхончжин провинции Северный Хамгён была создана небольшая авторемонтная мастерская.

Эта Чхончжинская авторемонтная мастерская была предшественником Чхончжинского автобусного завода.

В ту пору рабочие и техперсонал собственными силами решали вопрос о нехватке оборудования и запчастей и проводили ремонт автомобилей провинции.

И во время ожесточенной Отечественной освободительной войны (1950 – 1953 гг.) и послевоенного восстановления и строительства народного хозяйства рабочие этого завода всегда играли важную роль в обеспечении перевозок в провинции.

Вступая в 1960-е годы, резко развивалась экономика, улучшались условия жизни населения, в силу чего в провинции значительно возросла потребность в перевозках.

В частности, резко увеличился спрос на средства пассажирского транспорта.

На заводе поставили своей целью производить не только запчасти к автомобилям, но и различные виды средства пассажирского транспорта. Но не легко было достичь такой цели.

Немало людей думали, что на малом заводе невозможно производить их.

Но через год, в апреле 1969 года рабочие и техперсонал завода дали первый троллейбус.

Производство первого образца дало рабочим убеждение, что если серьезно взяться за дело, то ничего нет невозможного.

ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЗАВОДА В КОМПЛЕКСНУЮ БАЗУ ПРОИЗВОДСТВА ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

В 1970 году, через год после выпуска первого образца троллейбуса, завод дал десятки троллейбусов.

Так открылась троллейбусная линия Хэан – Сабон, и начали ходить троллейбусы в городе Чхончжин.

После до 1987 года завод в большом количестве дал троллейбусы, и открылись троллейбусные линии в городах Чхончжин и Кимчак и в уезде Онсон.

Из города Кимчак и уезда Онсон на завод прилетели письма благодарности и поздравления.

Материальная база завода более упрочилась.

Созданы модернизированные цехи по сборке трамваев и по сборке тяговых электродвигателей, изготовлена машина для производства стали квадратного профиля и внедрены эффективные приспособления для сборки.

На основе этого в июле 1990 года завод освоил производство первого трамвая и затем дал 30 с лишним трамваев, благодаря чему проложена трамвайная линия в городе Чхончжин.

Директор Хван Гван Ир сказал:

– Трудом и практикой мы доказали, что, когда веришь в свои силы и свою технику, нет неосуществимого.

Сегодня Чхончжинский автобусный завод преобразился в комплексную базу производства



транспортных средств, опирающуюся на собственные силы и технику.

«СЛУЖУ НАРОДУ!»

В апреле 2020 года на заводе родился новый модель троллейбуса.

На кузове троллейбуса написан лозунг «Служу народу!»

«Служу народу!» – это является принципом производства и хозяйствования, которого завод постоянно придерживается.

Этот завод производит различных видов средства для перевозки пассажиров в провинции и в городе Чхончжин.

Пассажиры приветствуют новый троллейбус, красивый на вид, с мягким сиденьем.

Теперь в городе Чхончжин беспрерывно мчатся троллейбусы новой модели производства этого завода.

Ли Сон Мин, житель из Сонпхёнского района города Чхончжин, говорит:

– Красив на вид и очень удобен. Особенно меня радует то, что в своем родном городе ездю на троллейбусе, построенном рабочими своего края.

Завод поставил высокий цель – в дальнейшем увеличить производство различных видов транспортных средств, чтобы в ближайшем будущем полностью обеспечить пассажирские перевозки не только в городе Чхончжин, но и во всех городах и уездах провинции Северный Хамгён.

Для осуществления этой цели коллектив завода более напряженно трудится.

Ким Сон Мён



Зола от сжигания бурых углей повышает прочность цемента

ИССЛЕДОВАТЕЛИ ГАН РАЗРАБОТАЛИ технологию, позволяющую утилизировать золы от сжигания бурых углей – отходов ТЭС, и внедрили ее в практику.

Они установили, что, прямо вводя в бетонную смесь определенное количество зол от сжигания бурых углей – отходов ТЭС, можно экономить цемент при строительстве, причем повышать прочность и морозостойкость сооружений.

Обычно при строительстве таких гидротехнических сооружений, как плотины ГЭС, используется низкотермичный портландцемент. Когда добавить к нему золы ТЭС (примерно 15 – 20%), то с течением времени более повысится прочность сооружений по сравнению с использованием од-

ного цемента.

Используя эту технологию при строительстве плотин, можно получить много выгод – экономить цемент на 20% при достаточном обеспечении прочности и морозостойкости бетона и значительно сократить расход рабочих сил и электроэнергии.

Техническое достижение этих исследователей, позволяющее сократить срок строительства и превратить золы от сжигания бурых углей, считавшиеся в прошлом бесполезными, в ценные ресурсы, может дать большие экономические пользы в строительстве гидротехнических сооружений. Эта технология успешно используется на стройках Танчхонской ГЭС и других объектов.

Пак Тхэ Хо

В пламени соревнования за увеличение производства

НА V ПЛЕНУМЕ ЦК ТПК 7-ГО СОЗЫВА, проходившем в прошлом году, были намечены задачи: раздуть пламя соревнования за поиск резервов в соответствии с реальными условиями своей отрасли, своего подразделения, за увеличение производства и экономию; во всех отраслях, во всех подразделениях прилагать первоочередные усилия к повышению качества продукции и творения на основе принципа «Прежде всего – качество, а потом – количество».

Эти задачи успешно выполняются во всех отраслях, во всех подразделениях народного хозяйства.

Особенно работники легкой промышленности, придавая большое значение утилизации отходов, активно проводят работу по производству разнообразных, разносортных высококачественных товаров народного потребления.

В отрасли текстильной промышленности все фабрики преобразуют процессы производства в трудо- и энергосберегающие при экономном использовании производственной площади и уделяют большие силы утилизации лоскутов и других отходов производства и разработке новых изделий.

Работники Пхеньянского текстильного комбината имени Ким Чен Сук с учетом реальных возможностей составили план технического развития для увеличения производства, улучшения качества продукции и разработки новых изделий, энергично проводят массовое движение за техническое новаторство и осваивают новые изделия, отвечающие требованию и вкусу потребителей.

В обстановке активного развертывания соревнования за увеличение производства расширяется ассортимент популярных товаров.



Техперсонал и ткачихи комбината, объединяя ум и энергию, производят высококачественные ткани – теторон-вискозную для костюма, набивную и ажурную.

На Сонгёской трикотажной фабрике работники, своими силами и техникой построив машину для вязания искусственной шерсти и шлифовальную машину, установили новый процесс производства искусственной шерсти, и увеличивают ее производство.

Искусственная шерсть этой фабрики отличается высоким качеством по таким показателям, как прочность, истирание, расширяемость и теплоизоляция. Все расширяется ассортимент изделий из искусственной шерсти – одеяло, подстилка, детский жилет и др.

На Хамхынской камвольной фабрике, усовершенствовав процесс производства ткани из овечьей шерсти, производят высококачественную ткань для пальто.

На Пхеньянской чулочно-носочной фабрике были освоены разные сорта продукции с высокой прочностью, бактерицидным и противотромбозным действием.

В отраслях обувной промышленности энергично проводится работа по производству разных видов клея и упрочнительного средства на основе отечественного сырья и своей техники и по разработке новой продукции.

На Вонсанской кожевенно-обувной фабрике внедрили метод нанесения декоративной полосы с помощью лазерной закройной машины и решили технические вопросы улучшения гибкости и упру-



Три поколения педагогов



У Сон Чхор (в центре) вместе с сыном и дочерью обсуждает метод обучения.

СЕМЬЯ У СОН ЧХОРА, ЗАВЕДУЮЩЕГО КАФЕДРОЙ ПХЁНСОНСКОГО МЕДИЦИНСКОГО ИНСТИТУТА, ДОКТОРА НАУК, ДОЦЕНТА, ПОЛЬЗУЕТСЯ БОЛЬШИМ УВАЖЕНИЕМ У ЛЮДЕЙ.

В ЭТОМ ВЫРАЖАЕТСЯ ПРИЗНАНИЕ И ОДОБРЕНИЕ ШИРОКИМ ОБЩЕСТВОМ ДОСТИЖЕНИЙ ТРЕХ ПОКОЛЕНИЙ ПЕДАГОГОВ – ОТЦА, ЕГО САМОГО, ЕГО ДОЧЕРИ И СЫНА.

ИХ УВАЖАЮТ ТАКЖЕ ЗА ИХ БЛАГОРОДНЫЙ ДУХОВНЫЙ МИР И ГОРЯЧЕЕ СТРЕМЛЕНИЕ.

Наставление деда

Старейший член семьи У Чун Гук был одним из первых авторов методического пособия для педагогического образования.

Он, сын крестьянина-арендатора, хотя отличался острым умом, до освобождения Родины (15 августа 1945 г.) не мог думать об учебе.

После освобождения страны осуществилась его мечта об учебе.

В 1948 году, когда ему было 16 лет, дед, провожая его, первого в семье студента, в Университет имени Ким Ир Сена, сказал:

– Благодаря несравненному патриоту Полководцу Ким Ир Сэну наша семья получила землю, а сегодня из нашей семьи вышел первый студент. Все это мне кажется, что вижу сон. Усердно учись и обязательно отблагодари государство за это счастье.

гости подошвы с помощью отечественного сырья и материалов, и улучшаются форма и качество разных видов обуви.

На Потхонганской и Рювонской обувных фабриках, изготовив пневматический пенообразователь и внедрив метод прямого литья под давлением и другие методы, дают десятки видов весенних и осенних кроссовок – легкие, красивые и удобные.

Его провожали все родные и односельчане. Он усердно занимался и стал круглым отличником.

Перед окончанием университета вспыхнула Отечественная освободительная война (25 июня 1950 г.– 27 июля 1953 г.). И он ушел на фронт и служил военным корреспондентом. Государство отозвало студентов с фронта на учебу.

По окончании университета он стал преподавателем, как желал.

Он отдавал все свои знания и энергии педагогической работе.

Он часто говорил своим ученикам и детям:

– Без Родины нет и сегодняшнего счастья, и светлого будущего. Поэтому надо стать человеком, нужным Родине.

Кредо для семьи

Наставление У Чун Гука было итогом его жизни ►

По всей стране обувными фабриками было освоено более 280 новых видов обуви.

Теперь работники всех предприятий области легкой промышленности активно участвуют в соревновании за увеличение производства продукции для народа.

► и стало кредо для семьи.

Следуя его желанию, У Сон Чхор добровольно стоял на страже Родины. Отслужив в армии, он поступил в Пхёнсонский медицинский институт.

Он был на вид ничем не отличающимся, тихим студентом, но обладал острым умом и неукротимой пылкостью. Вскоре он показал себя лучшим студентом с большой будущностью, привлек к себе внимание студентов и преподавателей.

По окончании института он стал преподавателем родного института. Хотел стать педагогом, пользующимся уважением и любовью общества и коллектива, как отец.

Не прошло одного года, он уже получил ученую степень, после стал образцовым педагогом «8 октября», заведующим кафедрой.

Его способности и качества как педагога без остатка продемонстрировались на лекции об обучении в области педиатрии, организованной в каком-то году по инициативе Международной организации ИМНСТ.

До сих пор он опубликовал на страницах научных журналов более 90 работ о медицинской науке и педагогическом вопросе, выступал на десятках общереспубликанских научных конференциях и семинарах.

Написал более 20 учебных пособий и материалов, в том числе «Педиатрический справочник», «Народная медицина в лечении детских болезней», «Справочник о синтетических медикаментах», и получил десятки свидетельств, связанные с педагогией, наукой и техникой.

Он защитил докторскую диссертацию о лечении инфекций, вызванных бактериями, стойкими к пенициллину и другим антибиотикам, что является одной из актуальных проблем на клинической практике.

Он делегатом участвовал в Общереспубликанском слете научно-технических работников и 14-м Общереспубликанском слете педагогов.

Продолжают семейную традицию

Дочь и сын У Сон Чхора, окончив институт круглыми отличниками, получили похвальные грамоты Комитета просвещения.

Дочь, У Чон Сим (37 лет), работающая заведующей кафедрой в Пхёнсонском институте угольной промышленности, признается как многообещающий способный педагог.

И сын, У Ён Соб (31 год), тоже работает в области просвещения, после окончания института получил ученую степень магистра в двух областях.

Они, не довольствуясь этим, отдают все свой ум и энергию просвещению, как дед и отец.

Когда люди называют их семью семьей талантов, обладателей ученых степеней и званий, доктор наук У Сон Чхор говорит:

– Только на плодородной почве можно собрать зрелые плоды. Мы получаем питательные вещества из плодородной почвы, имя которой – Родина. Естественно, что мы растем большими деревьями для общества и коллектива.

Пак Ён Ир

Образцовые педагоги

Чо Мён Сун.



Ким Ми Хян.



Чон Хён Хва.



В РАКВОНСКОЙ началь-ной школе в Потхонганском районе города Пхеньяна работает немало образцовых учительниц.

Из них особо отличаются недавние студентки Пхеньянского учительского института.

Это Чо Мён Сун, Ким Ми Хян, Чон Хён Хва и Пак Сон Хян.

Чо Мён Сун работает в этой школе всего 4 года.

С теплой улыбкой на лице она всегда живет в размышлениях.

На уроке природы для пятиклассников, требующем сосредоточения внимания, она проводила урок «Почему трудно найти?» в форме игры с помощью видеопособия.

Поставив вопрос: почему трудно найти зверей в лесу, помогала школьникам сами найти ответ, что звери желают охранять себя, сделав цвет своей кожи похожим на цвет окружающей среды. Этот метод обучения высоко был оценен на Пхеньянском городском методическом конкурсе молодых учителей.

Кроме того, она создала метод обучения в форме игры, показывающий «Фазы луны», и другие методы обучения, в том числе «Найти Полярную звезду по Большой Медведице», «Изменение температуры по цветам (красный, черный и белый цвета)», тем самым получила разные свидетельства на регистрацию нового метода обучения уже за первые 2 года работы.

Ким Ми Хян отличается особым методом обучения.

Когда ее школьники перешли во второй класс, один мальчик, вообще не интересуясь учебой, увлекался только видеоматериалами на компьютере. Ми Хян, часто показывая ему видеоматериалы на компьютере, помогала ему запомнить таблицы умножения «9×9», «24×24» на компью-

тере. После он стал усердно заниматься и постепенно занимал первые места в классе по разным предметам, а в следующем году занимал первое место на школьных конкурсах по счету в уме и по викторине.

Чон Хён Хва известна самой способной в школе учительницей в области разработки видеопособия.

Ее первой учебной программой была «Игра поиска дома и образования парь».

Эта программа, где дети находят дома через цифры, составлена в форме несложной игры согласно психологии детей начальной школы. Она признана пособием, способствующим повышению умственного уровня и улучшению памяти учащихся, и высоко была оценена на Общереспубликанской выставке научно-технических достижений в области образования.

Кроме того, она создала разные программы для учебной работы учителей и воспитания школьников, построила базу данных сервера и установила систему просмотра данных на домашней странице.

Пак Сон Хян пришла в эту

школу в апреле 2019 года.

Чтобы дать школьникам правильное представление о пространстве и улучшить их память, она часто организовала вычисление счетами и игру в большой кубик.

Она сказала:

– По данным, правое полушарие мозга по объему больше, чем левое, но за всю жизнь человек употребляет меньше одного процента правого. Чтобы стимулировать правую часть мозга, часто организовала среди учеников вычисление счетами и игру в большой кубик левой рукой. Это дало большую пользу в повышении умственной способности и улучшении памяти.

В прошлом году она разработала учебное пособие «Круглая Земля» и получила первое для нее свидетельство на разработку учебного пособия.

Директор школы Чвэ Сын Хи сказала:

– Все они молодые в возрасте 20 лет с немногим, но являются образцовыми педагогами «8 октября» и играют ведущую роль среди учителей.

*Автор Сим Чхоль Ён
Фото Ан Ён Чхора*

Пак Сон Хян.



Повышают лечебный эффект корёских медикаментов

НИИ БИОМЕДИЦИНЫ ИНСТИТУТА медицинских наук разработал «Корёхвальсоньяльк», порошок «сэнмэксан», препарат в капсуле «сэсамканчжон», порошок «тангвисусан» и другие корёские медикаменты, что привлекает к себе внимание людей.

Эти медикаменты разработаны исследователями НИИ с учетом направления развития современной фармацевтики и от практических требований профилактики и лечения, и они соответствуют не только быту корейцев, но и свойствам их конституции.

В частности, «Корёхвальсоньяльк (биоактивное средство из материалов корёской медицины)» вызывает хороший отклик среди многих людей за то, что оно повышает сопротивляемость организма разным инфекционным заболеваниям, в том числе вызываемым разными вирусами болезням.

Оно в форме таблетки изготавливается с применением новейших методов биотехнологии: превратить полезные компоненты натуральных лекарственных материалов корёской медицины в формы фермента и кофермента и органически сочетать с ними селен (Se).

Заведующий аптекой, подведомственной НИИ биомедицины Института медицинских наук, Пэк Ми Хва сказала, что эти таблетки быстро регенерируют и оживляют все клетки и ткани человеческого организма, повышают его устойчивость к патогенным микроорганизмам – вирусу, бактерии и грибку.

Ли Гым Ок (57 лет) из квартала Самма-1 Тондэвонского района города Пхеньяна сказала:

– Я давно не могла глубоко спать из-за частого ощущения подавленности сердца, одышки, сердцебиения от кардита (миокардита, аритмии), всегда ощущала усталость и не могла

избавиться от головной боли. Но с применением «Корёхвальсоньяльк» начали исчезать такие симптомы. Теперь я сплю хорошо и появляется аппетит.

Начальник опытного завода НИИ Ро Ён Ир говорит:

– Иммунную реакцию «Корёхвальсоньяльк» на патогенные микробы можно объяснить в двух направлениях. Первое: при частом приеме их у здоровых людей не возникают вирусная пневмония, туберкулез и другие инфекционные заболевания. Второе: после вступления патогенных вирусов или бактерий в организм человека или возникновения болезней таблетка быстро реагирует или образует специфические иммунные механизмы, повышается устойчивость организма, к тому же, активизируется противоокислительное действие, что помогает выздоровлению от хронических заболеваний и эффективно предотвращает рецидив.

Син Ён Ок (53 года) из соседской группы жильцов №27 квартала Канъан-1 Сонгёского района города Пхеньяна сказала:

– Человек желает долго жить без болезней. С 40 лет возраста я болела гепатитом из-за нарушения обмена веществ, страдала жидкими испражнениями. Но с приемом «Корёхвальсоньяльк» и такой симптом постепенно прекращался. Особенно удивительно то, что исчезали старческие пятна на лице. С его применением исчезли бронхиальная астма и гипертония, которые не поддавались лечению другими лекарствами. Поэтому я часто принимаю их.

Сим Чхоль Ён

Добросовестный тренер



Ким Чхун Мэ.

В ПОТХОНГАНСКОЙ РАЙОННОЙ ДЮСШ тренером легкой атлетики работает заслуженный спортсмен Ким Чхун Мэ. Эта бывшая легкоатлетка Спортивного общества «Амнокган» прилагает все усилия к воспитанию резервов.

Вся ее жизнь протекла в тренировочной площадке и на стадионе.

Она родилась третьей дочерью в семье служащего в уезде Синвон провинции Южный Хванхэ. С детства хорошо бегала и была любимицей своего села.

Еще учась в полной средней школе (тогдашнее название), она заняла первое место в беге на 1 500 и 3 000 метров на общереспубликанских соревнованиях кружковцев ДЮСШ и др.

После она школьницей Хэчжуского спортивного училища (тогдашнее название) завоевала первенство в беге на 1 500, 3 000, 5 000 и 10 тыс. метров.

Она училась у тренера Спортивного общества «Амнокган» Син Гым Дан, славившейся «Королевой легкой атлетики мира», и обновляла ряд мировых рекордов не только на республиканских, но и на соревнованиях в Азии и Европе.

По возрасту прекратила спортсменскую жизнь, но ее душа не могла расстаться с любимым видом спорта, и добровольно стала тренером Потхонганской районной ДЮСШ.

Начиная занятия, она всегда говорит своим ученикам:

– В те годы, когда у нас не было своей настоящей Родины, наши спортсмены, добившиеся лучших результатов, не были победителями. Они бегали с чужим флагом на груди и, заняв первое место, не могли гордо и громко кричать «Победила Корея!» Но сегодня у нас есть любимая Родина и дорогой флаг нашей Республики. Давайте бегать и бегать, чтобы выше развевался наш флаг на небе стадиона.

Так она, духовно подготавливая молодых спортсменов, делала все, чтобы своим богатым опытом помогать им расти физически и технически.

Она рассказывала им опыт и уроки из своей спортсменской жизни, знакомила их с мировыми направлениями развития легкой атлетики, подготовленностью спортсменов, методом игры и т. д.

Был такой случай на тренировке.

Однажды, когда продлился летний зной, она заметила, что ученики, готовящиеся к соревнованиям по бегу на 1 500 и 3 000 метров, не в силах преодолеть рубеж, готовы тут же сдать.

– Нет, мы тренируем не за легкую золотую медаль. Если мы сдадимся, не преодолев этот рубеж, то золотая медаль перейдет к чужим рукам. Золотая медаль – это и честь Родины. При сознании этого не может быть непреодолимого момента. Мы должны бегать и бегать за честь Родины, – сказала она и сама встала впереди их.

Ее усилия начали приносить результаты.

На 55-х Общереспубликанских соревнованиях кружковцев ДЮСШ Пак Чу Хян, Ли Мён Чхор, участвовавшие от имени города Пхеньяна, завоевали первенство в смешанном беге на 400 метров и в забегах на 3 000 метров. А на прошлогодних 56-х Общереспубликанских соревнованиях кружковцев ДЮСШ многие ученики в беге на 1 500 и 3 000 метров заняли призовые места.

За эти успехи в прошлом году Ким Хак Нам, Ли Гван Чжин, Ким Хён Хи и другие ученики были приглашены в такие центральные спортивные общества, как «25 апреля», «Амнокган» и «Пхеньян».

Ким Чхун Мэ говорит:

– Я уверена, что они вскоре поднимут высоко на небе флаг нашей Республики. Я не буду жалеть своего труда для них.

Сим Чхоль Ён

Техническое совещание.



Буду жить победителем (10)

Кан Хо Чжин



СУН ХИ И КИМ ЧХОР МЕДленно шагали по улице, опьяняюще вдыхая полной грудью свежий утренний воздух.

«Как хорошо!» – сказал он про себя, увидев молодую пару, поливающую цветы на балконе.

Сун Хи подняла голову по следу его взора и улыбнулась:

– Завидуешь?

Ким Чхор кивнул головой и, бросая нежный взгляд на нее, спросил:

– Где бы нам отдохнуть после чемпионата?

– Как ты думаешь?

– На сопке Моран или на горе Тэсон. Согласна?

– По-моему, лучше поехать к твоей матери. Она нездорова. А я, старшая невестка, так долго не была у нее, ни раз не приготовила кашу для нее. Прости меня, что я была плохой снохой.

Но Ким Чхор с приятным видом на лице утешал:

– Мама говорит, что лучшей, чем ты, невестки она не желает. Ведь ты известная по всему миру как чемпионка мира по дзюдо. Это и есть для нее самая большая гордость и счастье жизни.

И после свадьбы Сун Хи, которой теперь перевалило за 30 лет, все занималась дзюдо и ста-

ла 4-кратной чемпионкой мира. В этом были необычное одобрение и помощь свекрови.

Сун Хи вспоминала о ней.

...

Сун Хи, упорная и непокорная, устремилась только к победе. Но перед ней лежал неизбежный этап жизни. Этот этап должна наступать обязательно, как по закону жизни.

Это был брак.

Для молодости это является счастьем, но ей самой стало жалко себя.

Ху Сук, мать Ким Чхора, только думала о старшей снохе, работающей и доброй, делающей семью мирной и счастливой.

Однажды она от соседа слушала, что ее сын любит дзюдоистку Ке Сун Хи.

– Как же известная спортсменка станет снохой нашей семьи? – думала она.

Для нее это было большой неожиданностью.

Ведь она думала встречать простую девушку, которая дома уважала старших, смотрела за мужем и молодыми.

Тем более Ке Сун Хи была Героem Труда и известной по всему миру дзюдоисткой, а ее сын был просто тренером дзюдо.

И Ху Сук хотелось много знать о характере, семейной обстановке Сун Хи.

На первой встрече с Сун Хи она ничего не спросила: первые слова девушки показали ее человеческое достоинство.

– Мама, я люблю дзюдо, поэтому выбрала моим спутником Ким Чхора.

Сун Хи, любящая дзюдо больше всего, давно уважала дзюдоиста Ким Чхора.

Между ними было и необычное обещание: Сун Хи будет завоевывать еще 2 золотые медали, чтобы добиться своей цели – завоевать 5 медалей на Олимпийских играх и на Чемпионатах мира, а Ким Чхор не будет сожалеть, хотя у них не останется времени испытания счастливой жизни после свадьбы.

Ху Сук поняла Сун Хи как женственно честную и настойчивую спортсменку, мечтающую добиться только первенства, и активно помогала ей в тренировке.

И Сун Хи заняла первое место на XXIV Чемпионате мира по дзюдо в 2005 году и получила золотую медаль и премию лучшей дзюдоистки.

До этого кроме Сун Хи никто

не завоевал подряд 2 раза эту премию на чемпионатах.

Когда она с честью победителя вернулась на Родину, ее горячо приветствовали на дороге следования в десятки *ли* (1 *ли* – 0,4 км), проводились торжественный государственный прием и поздравительные собрания.

После она училась в Корейском институте физической культуры и спорта.

Сун Хи решила продолжать тренировку, учась, чтобы завоевать 5-ю золотую медаль.

Некоторые люди тревожились: от нее трудно ожидать успеха, так как у нее есть возраст, и она не может проявить свою способность, она, замужняя, плохо подготовлена физически и технически. Но Ху Сук активно помогала ей в работе.

На утреннюю зарядку Сун Хи бегала от дома до института.

Ким Чхор урывал время, чтобы становиться ее соперником в тренировке, помогал ей в тренировке и исправил недостатки.

Так они, помогая друг другу, решили вопросы, встающие в тренировке.

Исследователи области спортивной науки ознакомили ее с новыми сведениями о мировом состоянии развития дзюдо, советовали по развитию ее коронных приемов, по определению новой тактики игры, а медицинские работники приняли меры по обеспечению питания, устранению перегруженности тренировкой и сохранению оптимального физического состояния.

Наконец настал тот день, который стал решающим для Сун Хи.

В 2007 году в Рио-де-Жанейро (Бразилия) открылся XXV Чемпионат мира по дзюдо.

Перед чемпионатом эксперты

предсказывали результат соревнований и называли фаворитов.

Среди них была и Ке Сун Хи – 3-кратная чемпионка мира, но у них не было уверенности, что она, теперь замужняя, может проявить такую силу и технику, как в прошлом.

С самого начала отборочных соревнований она опрокинула их предположения.

Она, опираясь на сильную левую руку, применила разные технические приемы и победила 4 из 6 соперниц иппоном, и опять показала себя как чемпионку.

Финальный матч среди женщин в весовой категории до 57 кг, проходивший 15 сентября, привлекал к себе особое внимание профессионалов и любителей.

Сун Хи, которая подряд завоевала первенство мира в трех весовых категориях в течение 10 с лишним лет после завоевания первой золотой медали на Олимпийских играх в Атланте (1996 г.), встретила с испанкой Исабель Фернандес, которая получила золотую медаль на Олимпийских играх в Сидни и была 2-кратной чемпионкой мира.

Кто будет победительницей в этом матче?

Зрители напряженно следили за игрой.

На 1 минуту 5 секунд Сун Хи коронным приемом с хватом за талию победила соперницу в иппон.

Сун Хи показала зрителям прямо вытянутые пять пальцев правой руки. Это было выражением радости за то, что она сдержала свою клятву – завоевать 5 золотых медалей.

Пятая золотая медаль! Для этой медали она отдала многое.

Она пожертвовала и счастли-

выми днями первых месяцев после свадьбы и женским счастьем стать матерью, терпела нестерпимые обиды, преодолевала трудности тренировки.

Она часто спрашивала себя:

– За что я живу? Почему я проливаю поты в тренировочном зале, когда другие наслаждаются жизнью? За золотую медаль? Для того, чтобы достойно жить, как подобает человеку. Что это значит? Надо жить так, чтобы жизнь прошла не напрасно. Надо жить верно своему долгу как человека. Надо своим делом отблагодарить всех дорогих людей, которые растили меня, заботились обо мне, вывели меня в люди. И в этом есть смысл настоящей жизни. Для этого и нужна золотая медаль. Она не нужна для личной чести.

Это было ее взглядом на жизнь, мечтой и кредо.

...

– Ну, снова увидимся в следующее воскресенье, – сказал Ким Чхор, не скрывая сожаления, и направляясь к станции метро «Кэсон».

Сун Хи разделила с ним такое чувство. Обоим придется ждать до следующего выходного дня. И то не было уверенности, что обязательно встретятся перед республиканским чемпионатом.

Она провожала его с улыбкой.

– Серьезно подготовься. Наши девушки тоже будут серьезными соперницами.

Ким Чхор улыбнулся и поднял одну руку.

– Жду тебя в спортзале!

Они расстались. Она – в свой тренировочный зал, а он – в свое спортивное общество.

Но они идут к одной цели – к золотой медали.

(Конец)

Фарфор из разноцветного теста



Ю Гван Чжун.

Автор
Ким Хён Чжу

Фото
Ли Чхун Гука

В ЦЕНТРЕ ГОРОДА ПХЕНЬЯНА НАХОДИТСЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ГАЛЕРЕЯ КОРЕИ. В ЕЕ ФОНДЕ ИМЕЕТСЯ МНОЖЕСТВО ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ – НАЦИОНАЛЬНЫХ СОКРОВИЩ. СРЕДИ НИХ ЕСТЬ И ФАРФОР ИЗ РАЗНОЦВЕТНОГО ТЕСТА.

Фарфор, покрытый мглой истории

Во второй половине периода своего существования государство Корё (феодалное государство в Корее, 918 – 1392 гг.) наложило яркий отпечаток на

историю развития культуры Кореи такими прекрасными художественными произведениями, как чистый и инкрустированный селадон, белый и черный фарфор, фарфор с росписью, толстыми узорами.

Один из них отличался своей

красотой: оригинальными узорами, цветом, методом изготовления. Это – фарфор из разноцветного теста.

Корреспондент нашего журнала побывал у члена-корреспондента АОН, профессора, доктора наук Чо Дэ Ира.



Оба сына Ю Гван Чжуна неизменно продолжают дело отца.

70-летний ученый в своей квартире писал статью по истории.

Послушав слова корреспондента, он с волнением сказал:

– Фарфор из разноцветного теста вместе с инкрустированным селадонном был такой ценностью Корё, какой не бывало нигде кроме Кореи.

Он, к счастью, живо вспоминал дела более 30-летней давности, когда работал над книгой «История прикладного искусства Кореи». Что за фарфор из разноцветного теста, и когда он появился?

Его история началась с периода государства Пальхэ (конец 7-го – начало 10-го веков).

Мастера Пальхэ развивали гончарство путем искусного применения цветных глазурей и смешивания их, органического сочетания узоров с глазурями.

Главным представителем таких фарфоровых изделий был трехцветный фарфор.

Фарфоровые изделия, расписанные трехцветными узорами или покрытые такими глазуря-

ми, были в различных цветных сочетаниях, нежными и красивыми на вид, очень прочными.

В период Корё в большом количестве создались разных видов керамические изделия, продолжающие традицию этого трехцветного фарфора.

Одним из них был фарфор из разноцветного теста.

На внутренней и внешней поверхности этого фарфора были узоры в виде текстуры дерева, смешанные из белого, синего и черного цветов, а по методу изготовления теста получались косые и горизонтальные линии и разные узоры.

В частности, разноцветные узоры в виде текстуры дерева придает фарфору особую красоту.

Но метод изготовления этого фарфора, к сожалению, не передавался.

В настоящее время остается немного этих фарфоровых изделий.

Ученый кончил беседу с корреспондентом словами:

– Итак фарфор из разноцвет-

ного теста и метод его изготовления исчезли во мгле истории.

Восстанавливает традицию, исчезнувшую из истории 1000 лет назад

«Продолжать дух нации – это проявление настоящего патриотизма».

Это есть кредо на всю жизнь и моральный принцип жизни для семьи Ю Гван Чжуна, бывшего заведующего кабинетом фарфора в Северохагёнском провинциальном творческом объединении художеств.

В возрасте 20 с немногим лет он, работая исследователем в НИИ фарфора Академии наук в области легкой промышленности (тогдашнее название), решил отдать всю жизнь воссозданию фарфора из разноцветного теста.

Он, развивая традиционные методы гончарного искусства, отдавал все свободное время изучению фарфора из разноцветного теста.

Уже в возрасте четвертого де-



Славные женщины



Чвэ Сон Ок.

Крестьянка-герой

Чвэ Сон Ок – кооператор Синхынского сельхозкооператива в уезде Каннам города Пхеньяна.

20 лет назад она, окончив среднюю школу, стала работать в сельхозкооперативе вместе с родителями.

Она сажала не просто семена, а работала с большой мечтой сделать все почвы своего родного края плодородными.

Она добровольно возделывала тощую почву.

Любую почву она ухаживала заботливо. И когда собрала на ней рекордный урожай, уступив эту землю другим, снова взяла на себя малопродуктивную почву и сделала ее жирной.

Плитняковая земля на ее руках превращается в плодородную и дает обильные плоды.

В ходе этого она могла вполне освоить характеристические свойства почти всех почв бригады и соответствующие методы ведения земледелия.

В 2018 году она вернулась с IV Общереспубликанского слета актива работников сельского хозяйства, совершенно изменившись.

На этот раз она взяла на себя 5-гектарное заливное рисовое поле, самое неплодородное в кооперативе.

К тому же это поле находилось у горного склона, и каждый год страдало от заморозок и сырости почвы.

Когда она осмотрела поле, там было больше травянок, чем рисовые стерни.

Прежде всего, надо было повысить плодородие почвы.

Со следующего дня люди видели, как она с раннего утра приносила вязанки травы и, обходя фруктовый сад и всю деревню, собирала сорняки и соломенные трухи.

Появились самые большие в кооперативе груды навоза.

Она, разводя свинью, утку, курицу и других домашних животных, собирала навоз и готовила компосты и вывозила на поле десятки тонн гуминита на га.

Вдоль поля прорыла глубокую канаву для отвода холодной воды и сушила сырую почву.

Не довольствуясь этим, она усваивала науку и технику.

По своему опыту она знала, что только при опоре на науку и технику можно собрать высокий урожай.

В свободное время она усердно училась передовой агротехнике в сельском кабинете распространения достижений агрономической науки и техники. И внимательно смотрела телевизионные передачи по земледелию.

Так, она, узнав причину задержания роста пересаженной рассады на поле в неправильном орошении земли с повышенной сыростью, приняла своевременные меры. Изучила и внедрила новый метод повышения эффекта удобрений при малой затрате труда.

Весной и летом она выходила на поле с рассветом и возвращалась со звездами на небе. Ее самоотверженный труд осенью вернулся большим урожаем.

Несмотря на неблагоприятные метеоклиматические условия, она собрала зерна в 4 раза больше с га, затратив семян в 8 раз меньше.

Такого обильного урожая никогда не видели в этом крае.

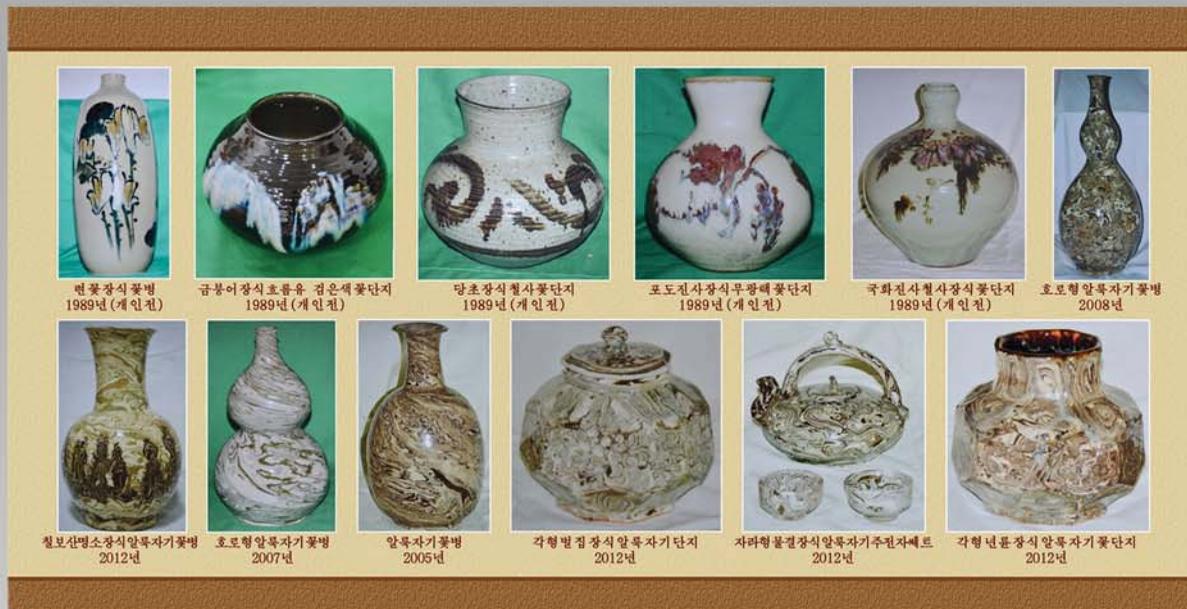
На Отчетном слете работников сельского хозяйства 2019 года она заявила:

– Если любить и дорожить землей, как своей плотью, то можно превратить любую землю в жирную, плодородную. Она дает столько плодов, сколько своего пота в нее вложишь.

Ее самоотверженный и честный труд был высоко оценен государством. И в январе 2020 года ей было присвоено звание Героя Труда КНДР, высшая честь гражданина Республики.

У крестьянки-героя нет предела желанию.

В этом году она на себя взяла еще сотни пхён в



Произведения Ю Гван Чжуна в Художественной галерее Кореи.

► сятилетия он, обладая богатыми знаниями о фарфоре и самобытными почерками, выделялся в сфере гончарного искусства.

В декабре 1989 года в Пхеньянском международном доме культуры состоялась персональная выставка его фарфоровых изделий.

Тогда на выставке он представил 60 с лишним фарфоровых произведений, которые благодаря искусному сочетанию превосходств корёского фарфора и приемов корейской живописи привлекли особое внимание посетителей.

Из них 5 произведений, в том числе «Ваза-саладон с узорами хризантемы из киновари и глауконита» и «Ваза-саладон с узорами винограда из глауконита», хранятся в фондах Художественной галереи Кореи как государственные ценности.

Со временем его мастерство постепенно достигало высокого уровня, вместе с тем динамично

шло его исследование по фарфору из разноцветного теста.

Он побывал в разных районах, известных фарфоровыми изделиями, чтобы найти глину, нужную для изготовления фарфора из разноцветного теста. Непрерывно продолжал размышление и поиски для получения рациональной пропорции элементов смеси.

Более 30-летний труд дал результат.

Наконец, в 2007 году удалось освоить технику по изготовлению фарфора из разноцветного теста, и создал первое произведение «Ваза в виде бутылочной горлянки».

После он достиг нового рубежа изготовления фарфора из разноцветного теста, применяя приемы корейской живописи и методы формирования узоров облака, волны, сотов и других предметов в создании фарфоровых изделий.

Его фарфоровые изделия из разноцветного теста получили высокую оценку на разных худо-

жественных выставках и фестивалях, а 7 произведений фарфора из разноцветного теста, в том числе «Ваза в виде бутылочной горлянки» (2008 г.), «Ваза с пейзажами достопримечательностей в горах Чхильбо» (2012 г.) и «Угловатый горшок с сотообразными узорами» (2012 г.), переданы в фонд Художественной галереи Кореи.

В 2018 году техника по изготовлению фарфора из разноцветного теста была внесена в Список нематериальных культурных наследий Кореи под №93.

Сейчас он, уже на пенсии, вместе с двумя сыновьями, составив план создания «Ваза с изображением красной зари», работает над ней.

Фарфор из разноцветного теста и техника его изготовления навсегда канули было в прошлое в течение почти 1000 лет, а снова ожили благодаря труду семьи Ю в провинции Северный Хамгён. ■

► придачу к 5 га рисового поля.

Она решила собрать зерна больше, чем в прошлом году.

И сейчас в селе Синхын можно видеть крестьянку-героя, которая неизменно стоит на поле, готовя обильную осень.

Доктор филологических наук

– Люди любят литературу, потому что она является человековедением. Поэтому литератор, который пишет о человеке и его жизни, должен быть самым настоящим человеком, – говорит Чу Ок, учительница литературы полной средней школы имени Кан Бан Сок.

Она говорит это каждый раз, начиная урок. Эти слова обращены и к ней самой.

Она родилась в уезде Пукчхон провинции Южный Хамгён.

В маленьком, отдаленном от столицы, горном уезде за партой начальной школы у нее зародилась мечта стать писателем.

Однажды на уроке родного языка учительница, прочитав ее сочинение, погладила ее по голове и сказала, что она может стать хорошим писателем. Так она начала думать о литературе.

Если учительница начальной школы заронила в ее душу семя, то учительница средней школы (тогдашнее название) ухаживала его и помогла расцвести.

В годы средней школы она с помощью учительницы стала лауреатом Литературной премии.

Она участвовала в общереспубликанском конкурсе по сочинению с заметкой «Наша учительница», принесшей ей общее признание таланта.

Она написала в мыслях, что зарытая в землю каменная подпорка не видна, но надежно поддерживает опору. Не только ее классная руководительница, но и все другие учителя, отдающие все для учеников, являются каменными подпорками, подпирающими Родину.

Так написанная заметка была высоко оценена.

После средней школы девочка с большой мечтой поступила в Университет имени Ким Ир Сена, на факультет корейской филологии.

В студенческие годы она никогда не забывала своего родного края.

Она посылала свои сочинения родителям, односельчанам, и прежде всего учителям своей школы.

Воображая в себе, как они будут рады ее «подаркам», она с большим энтузиазмом, забывая сон и отдых, вникала в мир литературы.

Она сообразительным и женским тонким почерком писала лирику, поэму и другие произведения. Более 20 из них было напечатано в печати.



Чу Ок.

Лучшие стихи, отражавшие дух эпохи, исполнялись известным в тогдашнее время Ансамблем электронной музыки «Почхонбо» песнями, которые пользовались большой популярностью.

Дипломной работой она написала лирику «Я – выпускница Университета имени Ким Ир Сена», которая вызвала хороший отклик и предвещала ей большой талант.

Она получила Премию студентам за научные поиски.

В годы аспирантуры она составила ценную диссертацию в исследовании поэзии, и ей была присуждена ученая степень.

Ее друзья и преподаватели не сомневались, что она станет известной журналисткой или писательницей.

Но, вопреки их ожиданиям, Чу Ок стала учительницей средней школы.

Вспоминая те дни, она сказала:

– Кончая аспирантуру, я глубоко задумалась, кем быть. Перед моими глазами всплывали лица односельчан, провожавших меня в университет; когда я приехала домой на каникулы, встречали меня как героя, показывая мои стихотворения, вырванные из печати, и говорили, что на земле Пукчхон родилась талантливая писательница. Поэтому я думала, что подготовить много резервов литераторов – это достойное дело перед ними.

Чу Ок хотела убедить учеников в том, что можно писать хорошие произведения, когда сам станешь патриотом, любящим своих родных, свой родной край, свою Родину. Она сама старалась жить так.

Чтобы помогать ученикам в учебе, и при занятости учительскими делами она написала «Ученик и литература», «Пособие по родному языку и лите-

ратуре» и другие пособия и более 10 статей.

Ее докторская диссертация, касавшаяся вопроса о развитии поэзии, получила высокую оценку. В прошлом году она получила ученую степень доктора филологических наук.

Она как образцовый педагог в центральном масштабе участвовала в XIV Общереспубликанском слете педагогов.

Она подготовила много литераторов.

Более 30 ее учеников стали лауреатами Литературной премии, несколько учеников заняли первое место на общереспубликанских конкурсах по сочинению.

Многие из них поступили в Университет имени Ким Ир Сена и другие вузы и показывают свои способности.

Теперь она и является членом Союза корейских писателей.

Она считает своей обязанностью подготовить молодых литераторов и создать лучшие произведения эпохи и отдает ее исполнению весь свой ум и энергию.

Модельер одежды

Чо Хви Гён – заведующая творческим отделением моделирования одежды Творческого объединения промышленных дизайнов Кореи.

Она является не только руководящим работником творческого коллектива, но и авторитетным создателем новых и оригинальных моделей одежды.

У нее есть записная книжечка, которую она носит с собой 37 лет.

Она записывает свои мысли. В них можно видеть секрет ее творческих успехов.

Горячо любя свою профессию, она всегда думает, старается создать лучшие модели одежды.

Ее привычкой стало делать эскизы и по дороге, и на работе, когда в голову приходит хорошая идея.

Это очень помогло ей в работе.

И при занятости творчеством и административно-служебным делом у нее есть еще одна, неизменная привычка.

В свободное время она с этюдником идет на сопку Моран или на гору Тэсон и другие красивые места.

В свежем воздухе при щебетании птиц рисует природу или красит свои рисунки.

В это время она освобождается от усталости, совершенствует свою квалификацию, думает над новыми моделями.

Она также всегда внимательно рассматривает наряд людей и на дороге, и перед телевизором.

Оценивает, идет ли одежда лицу, фигуре, цвету кожи и возрасту человека, думает, как надо отра-

жать в одежде вкус, чувство и эстетику человека.

Так она создала много моделей, привлекающих внимание людей.

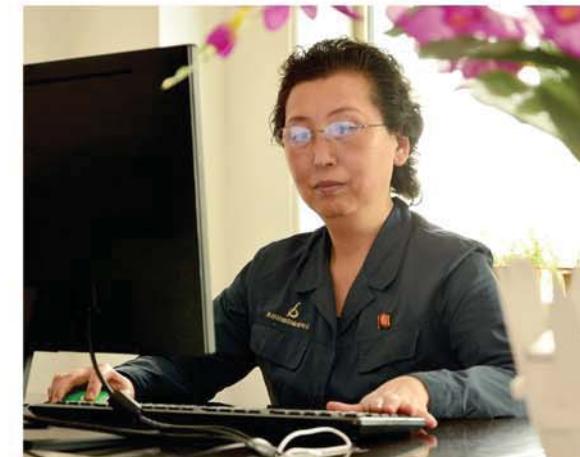
Как в прошлые годы, так и в последнее время везде можно видеть одежду, сделанную по ее модели. Костюм для верховой езды в Миримском конноспортивном комплексе и другие спортивные формы, корейская национальная одежда, сезонные наряды...

Она также создала много удачных моделей детской одежды.

Ее первым произведением тоже была зимняя детская одежда – теплые куртка и пальто. Среди ее лучших моделей, которые были высоко оценены на выставках, большей частью были модели детской одежды.

Она одевала своего сына с его малых лет в одежду, изготовленную по ее замыслу.

В каждую модель детской одежды она вкладыва-



Чо Хви Гён.

ет чувство матери, желающей одевать красиво всех детей страны.

Она также придает важное значение подготовке всех членов своего отделения создателями с высокой квалификацией.

В частности, она не жалеет своей силы в работе с молодыми работниками.

Им она часто говорит:

– В одежде ярче, чем где-либо, отражается национальность. Дерево, пустившее корни глубоко в землю, может расти большим. Подобно этому, тот, кто умеет понимать национальное чувство и эмоцию, обычай и быт и воплощать их в производстве, может стать любимым народом создателем.

Автор Рим Ок
Фото Ра Пхён Лёра

Поют передовики производства



В ГОРОДЕ ЧХОНЧЖИН ПРОВИНЦИИ СЕВЕРНЫЙ ХАМГЁН НАХОДИТСЯ СУСОНЧХОНСКИЙ ПИЩЕВОЙ КОМБИНАТ. ОН ИЗВЕСТЕН НЕ ТОЛЬКО УСПЕХАМИ В ПРОИЗВОДСТВЕ, НО И ХУДОЖЕСТВЕННОЙ САМОДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ.

В КОМБИНАТЕ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ САМОДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ТЕСНО СВЯЗАНА С ПРОИЗВОДСТВОМ И ПРЕВРАЩЕНА В МАССОВУЮ РАБОТУ, В КОТОРОЙ УЧАСТВУЕТ ВЕСЬ КОЛЛЕКТИВ.

Авторитетный «дирижер»

Директор комбината Хан Тхон Ён признан всем коллективом как авторитетный «дирижер».

Более 20 лет назад, когда только кончился «Трудный поход» 1990-х годов, комбинат переживал большие затруднения вследствие несколько лет подряд грянувших жестоких стихийных бедствий, нехватки сырья и материалов, разорившегося хозяйства.

Перед этими трудностями ра-

бочие падали духом.

Тогда был организован музыкальный конкурс бригад.

Инициатором этого мероприятия и генеральным дирижером был Хан Тхон Ён.

По словам рабочих, его искусное дирижирование, светлое лицо, полное оптимизма и энергии, давали им силу и бодрость.

Сейчас под его «командованием» художественная самодеятельность комбината добилась немалых успехов.

С 2008 года комбинат шестикратно завоевал первенство на

Общереспубликанском конкурсе певцов-трудящихся.

На V Народном художественном фестивале «Апрельская весна» 2017 года получил специальную премию.

Сегодня Хан Тхон Ён с удовольствием смотрит выросший художественный талант рабочих и говорит про себя: «выступают не хуже артистов».

«Сестры-близнецы»

В хлебопекарной бригаде работают Ли Мок Ран и Ли Гым

Хи. Они разны по месту рождения, характеру и склонностям, но их называют «сестрами-близнецами».

Не потому что они ровесники и похожи друг на друга.

Они всегда вместе выступают.

Мок Ран аккордеонисткой, а Гым Хи пианисткой прекрасно воспевают плодотворную трудовую жизнь.

Вместе участвуя в общереспубликанских конкурсах, обе внесли большой вклад в шестикратное завоевание первенства.

Они являются «близнецами-передовиками» в совершении технического прогресса и разработке новых изделий.

Только в прошлом году они, объединяя ум, создали шоколадные пампушки, булочки с вареньем и другие новые изделия.

Из 80 с немногим видов продуктов комбината более 10 видов – их работа.

Теперь они учатся на третьем курсе факультета дистанционного обучения в Пхеньянском

институте легкой промышленности имени Хан Док Су.

Они стараются всегда остаться «близнецами» не только в художественной самодеятельности, но и в освоении науки и техники.

Единая душа

На финале женского ансамбля XVI Общереспубликанского конкурса певцов-трудящихся (в отделе рабочих) 10 работниц хлебопекарной бригады исполняли народную песню «Янсандо».

Их выступление с присущими корейской народной песне тактами и ритмом, веселой мелодией вызвало бурные аплодисменты слушателей.

Особенно их ансамбль и высокий уровень художественного изображения были оценены не только слушателями, но и специалистами.

Так они заняли высшее место на конкурсе.

На церемонии награждения одна из них, Ким Чхоль Ок, ска-

зала:

– Мы смогли занять высшее место, потому что соединились душой друг с другом. Когда объединить душу, не будет невозможного, эту правду мы освоили и в трудовой жизни, и в художественной деятельности.

На это согласны не только члены хлебопекарной бригады, но и весь коллектив комбината.

«С единой душой благоустроим комбинат еще красивее».

В 2009 году с этим желанием все рабочие комбината собственными силами модернизировали все производственные процессы согласно требованиям нового века.

В прошлом году построили фабрику по переработке кукурузы, полностью опирающуюся на отечественное сырье.

Сегодня весь коллектив комбината единой душой добивается новых успехов и в производстве, и на художественных сценах.

Автор Ким Со Ён
Фото Ли Сон Ика

Совершают прогресс в производстве.



«И летом тхонбэчху кимчхи – самое лучшее!»



КИМЧХИ ЯВЛЯЕТСЯ ОДНОЙ из трех главных закусок Кореи и одним из пяти видов здоровой пищи мира.

В декабре прошлого года тхонбэчху кимчхи (кимчхи из целых кочанов капусты) Рюгёнской фабрики по производству кимчхи получила медаль «За высокое качество продукции-15 декабря», присуждаемую лучшим изделиям страны.

Сочетание современной технологии с традиционными методами

В районе, где находится Рюгёнская фабрика по производству кимчхи, густо расположены тепличные овощеводческие хозяйства.

Они снабжают фабрику свежими и экологически чистыми овощами.

В этом есть один из секретов, дающих особый вкус тхонбэчху

В лабораториях.

кимчхи этой фабрики.

Другой секрет заключается в том, что на фабрике все звенья производственного процесса созданы с учетом традиционных методов.

Для корейцев тхонбэчху кимчхи была специфическим зимним пищевым продуктом.

В прошлом с наступлением сезона «начало зимы», с октября по лунному календарю, во всех районах страны все семьи готовили кимчхи на зиму. Эта традиция продолжается и в наши дни.

Упустишь самый срок – от заморозок кимчхи получается невкусной, а, наоборот, спешить – кимчхи станет кислой от теплой погоды.

На этой фабрике в процессе соления созданы подходящие сезонные условия, а в процессах брожения и выдерживания обеспечиваются оптимальные температура и срок.

Все процессы от подачи сырья до упаковки продукции автоматизированы и поставлены на поточную линию, но только процесс наполнения приправами проводится вручную трудом.

Об этом объясняет директор Пэк Ми Хе:

– Настоящий вкус кимчхи делают только руки корейских женщин.

Нормированы метод наполнения приправами и их количество с красным перцем. Это и является секретом того, что тхонбэчху кимчхи этой фабрики всегда дает одинаковый вкус.

Этот процесс производства кимчхи прошел сертификацию системы менеджмента безопасности пищевой продукции.

Есть еще один секрет, дающий кимчхи этой фабрики особый вкус.

Исследователи фабрики научно доказали, что при внедрении молочнокислых бактерий более ускоряется ферментация микроорганизмами, чем при естественном брожении, и полностью подавляется размножение разных бактерий.

На основе этого, определив дозу каждого вида молочнокислых бактерий для кимчхи, производят промышленным методом их комплекс. Внедряя его в производство кимчхи, улучшили качественные по-



казатели – вкус, аромат, внешний вид, ощущение при жевании и др.

Тхонбэчху кимчхи фабрики богато содержит витамин С и разные натуральные витамины, различные минеральные вещества и аминокислоты.

Она с освежающим приятным вкусом, мягкая и на вид красивая, зарегистрирована как изделие «2 февраля» и высоко оценена на 30-й Общереспубликанской выставке товаров народного потребления.

Ларьки кимчхи, пользующиеся большой популярностью

Летом от жары люди легко теряют аппетита.

В такой сезон лучшим считается тхонбэчху кимчхи Рюгёнской фабрики по производству кимчхи.

В жаркие дни лета всегда многолюдно у ларьков кимчхи со знаком Рюгёнской фабрики по производству кимчхи, получившим премию ВОИС.

К этим ларькам, стоящим в разных местах города Пхеньяна, все поступают заказы людей, любящих тхонбэчху кимчхи.

Каждый месяц продают десятки тонн кимчхи, но все же не

Процесс наполнения приправами.

могут удовлетворить спрос, часто делая продавщиц чувствовать себя виновными.

Кимчхи готовит каждая семья, ее вкус отличается от рук хозяйки и вкуса семьи. Но кимчхи этой фабрики нравится всем людям.

Говорят покупатели:

– Тхонбэчху кимчхи Рюгёнской фабрики по производству кимчхи имеет особый вкус. В семьях трудно приготовить такую кимчхи. Тем более в прошлом мы могли отведать тхонбэчху кимчхи только зимой, но теперь можем достать тхонбэчху кимчхи и в летнюю жару и попробовать ее настоящий вкус. И летом тхонбэчху кимчхи – самое лучшее!

Ларек кимчхи.

Автор Рим Ок
Фото Хван Рё Чжон



Национальное дерево Кореи – сосна



СОСНА СЛАВИТСЯ КАК НАЦИОНАЛЬНОЕ ДЕРЕВО КОРЕИ.

В ЭТОМ ДЕРЕВЕ ВОПЛОЩАЮТСЯ ДУХ И ДЫХАНИЕ КОРЕЙСКОЙ НАЦИИ, ЕЕ ТРАДИЦИИ И ИСТОРИЯ, ЧУВСТВА И ЭМОЦИИ КОРЕЙЦЕВ.

КОГДА СОСНА ВОШЛА В БЫТ КОРЕЙЦЕВ?

В Корее сосна появилась в неогеновый период кайнозойской эры и начала широко распространяться.

Об этом свидетельствуют окаменелые остатки рода сосны (*Pinus cf. densiflora*), обнаруженные в неогеновых отложениях в районах Пэкам провинции Рянган, Кильчжу, Мёнчхон и Онсон провинции Северный Хамгён.

Сосна широко распространилась в местностях высотой ниже 1000 метров над уровнем моря и редко до 1500 метров.

С раннего периода возникновения человечества сосна вошла в жизнь людей.

В старинной книге Кореи «Самгук саги (*Исторические записи о трех государствах*)» (1145 г.) отмечается, что сажали сосны семьями рядами.

В «Корёса (*История государства Корё*)» (1451 г.), указано, что сосна есть король ста видов деревьев, в книгах «Янхвасорок (*Растениеводство*)» и «Санрим кёнчже (*Лесное хозяйство*)» изложены методы выращивания сосны.

На фресках гробниц №1 и №4 периода государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г. н. э.), расположенных в селе Рёнсан Рёкпхоского района, и гробницы первого короля государства Корё (918 – 1392 гг.) Ван Гона изображена сосна.

Сосна широко использовалась в разных целях.

В «Тонъи богам (*Сокровищница знаний по народной медицине*)» (1613 г.), являющейся одной из трех классических книг по корёской медицине, изложены лечебное действие лекарств корёской медицины, их применения, методы сбора лекар-

ственных материалов и рецепты.

В ней написано, что *сольхунрён* (лекарственный материал из гриба (*Poria cocos*), растущего на корнях погибшей старой сосны) подкрепляет селезенку и проявляет отхаркивающее, мочегонное и успокаивающее действие, и считается лекарственным материалом корёской медицины и обязательно входит в состав таких лекарств корёской медицины, как «Квибитхан», «Рюкмитхан» и «Погантан».

В старинной книге «Тонгук сесиги», изданной в первой половине 19-го века, конкретно изложены история *сонпхён* (сосновый хлеб) и метод его приготовления.

Его готовят на пару на сосновой хвое. Его называют по-другому и *сольбёнъи*.

На этом хлебце остаются отпечатки хвои со свежим ароматом. *Сонпхён* был главным блюдом в День *чхусок* – осенний народный праздник.

В этот день готовят разные блюда из зерна нового урожая и посещают с ними могилы предков. В «Самгук саги» упомянуто, что в период трех государств – государств Когурё (277 г. до н. э. – 668 г. н. э.), Пэкчже (конец 1-го в. до н. э. – 660 г. н. э.) и Силла (начало и середина 1-го века – 935 г.) – отмечали День *чхусок* как большой праздник. От этого можно узнать, что *сонпхён* готовили очень давно.

В период государства Корё (918 – 1392 гг.) экспортировали тушь, сделанную из сажи от сжигания корней и лучины сосны.

Сосна символизировала и долголетие.

С периода трех государств она считалась одним из десяти символов долголетия.

От этого соблюдался обычай:

когда родился ребенок, в доме развешивали сосновые ветки, желая ему здоровья и долголетия.

В народные праздники и другие праздничные дни в поселках сооружали зеленую арку из сосновых ветвей.

Итак, появился афоризм «Человек рождается, живет и умирает под сосной».

ДУХ СОСНЫ

Корейцы любят сосну не только потому, что она давно сдружилась с человеком и имеет большую ценность.

Сосна жизнестойка: хорошо растет всюду – на тощей земле, открытом поле, песчаном грунте, морском побережье – и пускает свои корни и на скале.

Сосна зеленеет и в дни суровой зимы, когда все живые существа природы регулируют свой рост.

Корейцы видели в вечнозеленой сосне свою непоколебимую волю и высокий дух и считали ее как символ национального духа.

В районе Кандон города Пхеньяна, где родился родоначальник корейской нации, основатель первого корейского государства Тангун, есть поселок со старинным названием *сольна* – «Сосновый поселок».

В Кандон с густым сосновым лесом Тангун не только освоил боевое искусство, но и овладел твердым и стойким, как сосна, характером, и основал Древнюю Чосон, первое в истории Кореи государство.

Ван Гон, основатель Корё – первого объединенного государства Кореи, тоже имел тесную связь с сосной.

В старину гора Сонъяк в Кэсоне называлась по другому имени.

После основания государства Когурё люди с волей объединить все страны соплеменников сажали много сосен на этой горе и дали ей название Сонъяк – «Сосновая гора».

По преданиям, первый король государства Корё Ван Гон родился, когда на горе Сонъяк



Стараются широко распространять сосны.

► стали густо расти сосны и создалось лучшее положение.

Столица государства Корё Кэсон раньше называлась Сондо (сосновая столица).

В истории передается слово «Кокрёнчхонсон» в смысле, что столица Корё прекрасна как зеленая сосна.

Знаменитый поэт Позднего Силла Чвэ Чхи Вон со словом «Кокрёнчхонсон» одобрил волю Ван Гона построить объединенное государство Кореи.

Было создано много литературных произведений, воспевавших дух и волю нации в образе зеленой сосны.

Крепкий дух сосны отражается и в традиционном боевом искусстве корейской нации – тхэквондо.

Тхэквондоисты предпочитали тренировку в снежном сосновом лесу.

На спине формы тхэквондоиста есть слово «тхэквондо» в образе зеленой сосны.

В апреле 2015 года сосна была определена национальным деревом Кореи в силу национального чувства корейцев к сосне, сформированного за долгие исторические годы, наследия, связанного с ней, и ее социально-экономической значимости.

СОСНА И КУЛЬТУРНАЯ ЖИЗНЬ

В старинной медицинской книге 15-го века «Хяньяк чипсонбан» есть такая заметка: «Употребив хвою сосны – не стареешь, видишь появление зеленых

волос (то есть молодеешь), чувствуешь прилив силы, легкость в теле, обрастаешь черными волосами. Долго употребишь ее, никогда не чувствуешь ни голода, ни жажды, сам станешь святым».

Сольпичха (чай из хвои сосны) и *сонпхён* (хлеб со свежим ароматом сосны), белый гриб, дающий специфический аромат и вкус, лекарства корёской медицины, включающие в состав основную пыльцу и *сольпхунрён*, традиционный метод парения в сосновой ванне по-прежнему привлекают к себе интерес людей.

Душистое вещество «Чхонсонхян» тоже получено из сосновой хвои. Оно отмечено республиканским патентом, государственным свидетельством на изобретение, получило золотую премию на проводившейся в Китае ярмарке по обмену мировыми патентованными технологиями и товарами.

«Чхонсонхян» проявляет сильное бактерицидное действие и устраняет неприятный запах. С его добавлением разработаны новые изделия – духи, туалетное мыло, зубная паста, эфирное масло из сосновой хвои (отбеливающее питательное средство), средство от сахарного диабета и др., которые дают людям здоровье и красоту.

Сушеные сосны, сохраняющие цвет и форму свежего растения с натуральной красотой, и карликовые сосны в горшках показывают высокую декоративную ценность.

Гора Тэсон, которая вся покрыта сосновым лесом, и зеленеет до поздней осени. Она создает такой красивый вид, что называ-

ется «Рёнсанманчхи (зелень на горе Рён)», и она считается одной из 8 достопримечательностей Пхеньяна. И Сондовон известен с именем «Пэксачхонсон (Белый пляж с зелеными соснами)». В таких прекрасных местах можно увидеть художников, рисующих сосну.

Художник Творческого объединения «Мансудэ» народный деятель искусств Ли Гён Нам нарисовал тысячи картин, изображающие сосны, за 40 с лишним лет художественной жизни.

В феврале прошлого года проходила художественная выставка, посвященная теме «Сосна».

Художники и любители выставили произведения корейской живописи, вышивки, картины маслом, скульптуры, фарфоровые изделия, рисунки пером и др., изображающие сосну.

Все школьники и студенты Кореи носят ранцы с маркой «Сонаму (сосна)», выражающей желание народа вырастить их крепкими и красивыми как сосна.

Дети с этими ранцами на спине ходят в школу, что создает особый пейзаж и привлекает внимание людей.

Молодые пары сажают сосну на память бракосочетания и считают это важным делом. Сажать сосну в горах всей страны и на улицах столицы – это считается священным делом.

Любовь корейцев к национальному дереву все более теплеет.

Сосна все глубже пускает корни в сердца корейцев.

Рим Ок

Для лучших художественных красок

СЕГОДНЯ В КОРЕЕ ВМЕСТЕ с развитием традиционной корейской живописи улучшается качество ее красок.

Особенно краски Фабрики принадлежностей корейской живописи с маркой «Пэкхо» привлекают интерес не только профессионалов, но и любителей рисования.

Это потому, что красящие вещества состоят из мельчайших частиц и имеют очень разные цвета.

Член бригады красок корейской живописи Ян Гым Сон сказала:

– Обычно водяные краски для профессионалов имеют 18 цветов. Но у нас производятся краски 30 цветов с разными промежуточными цветами на основе главных цветов – красного, оранжевого, желтого, зеленого, сине-зеленого, фиолетового и синего цветов. К промежуточным цветам относятся, к примеру, темно-, светло-, ярко-, густо-красный цвета. В наших красках отражены отличительные черты эстетических вкусов нашей нации, любящей светлый и красивый цвет. В дальнейшем мы будем углублять исследование о красках и более развивать лучшие черты красок корейской живописи.

Эти успехи были достигнуты отнюдь не легко.

На фабрике в первую очередь обращали внимание на то, чтобы обеспечить качественные показатели красок, соответствующие стандартам.

По словам работников фабрики, главными показателями качества считаются цвет, размер частиц красящего вещества, степень дисперсности и степень повторного растворения.

– В прошлом мы импортировали связующее вещество, что создавало немало препятствия в производстве, – сказал директор Ким Чон Су.

Работники фабрики решили разработать его своими силами и техникой. В результате упорных поисков техперсонал фабрики узнал, что отходы производства одного-то предприятия годны для производства связующего вещества. И был установлен производственный процесс, позволивший увеличить производство красок, опираясь на отечественное сырье.

И преобразуются все производственные процессы согласно своим реальным условиям.

Например, в последнее время преобразовались процессы по измельчению и концентрации частиц.

До этого процесс измельчения частиц в жидкой смеси и их концентрации проводился при большом расходе электроэнергии.

Главный инженер Чон Су Нам сказал:

– Мы все повторяли опыты, чтобы получить смесь самой оптимальной концентрации. И нам удалось смело упростить несколько производственных процессов и дать готовые изделия за день, используя концентри-

рованное связующее вещество. Этот метод удачно внедрился.

Работники и техперсонал фабрики посещали творческие организации за советами о качестве красок и, желая производить идеальные краски, которых требуют художники, побывали в разных местах страны в поисках сырья таких красок.

Заместитель начальника творческой группы корейской живописи Творческого объединения «Мансудэ» Чвэ Чхоль Рим сказал:

– Фабрика принадлежностей корейской живописи дает краски корейской живописи «Пэкхо», удобные для создания корейской живописи, для которой главным приемом рисования является прием рисования кистью без нанесения контуров, всего одним, двумя мазками кистью позволяющий отражать все объекты ясно и лаконично на полотне. Без этих красок не славилась бы наша корейская живопись.

И сегодня весь коллектив фабрики отдает свой ум и энергию улучшению качества красок корейской живописи.

Сим Чхоль Ён



Более 20 лет с зеленым лесом



Ким Хо Чхор вместе с членами бригады по охране лесных ресурсов рассматривают состояние деревьев и устраивают искусственные гнездовья.

РАНИМ УТРОМ, КОГДА солнечные лучи начинают освещать горы, покрытые зеленым лесом, на гору поднимается человек в форменной одежде.

Он идет по тропе через густой смешанный лес из кедра и сосны, из каштана и эвонии, внимательно наблюдает деревья. Это Ким Хо Чхор, лесник села Вонсан Сунчхонского городского лесничества провинции Южный Пхёнъян.

Заслуженный работник с духом социалистического патриотизма, депутат городского народного собрания, он так начинает свой рабочий день уже более 20 лет.

Он, приехав в село Вонсан, принял леса площадью в 800 с лишним га, где редко стояли отдельные сосны и акации, большинство земли было занято кустарниками.

Он, отставной офицер, вспо-

минал годы своей военной службы.

Горы вокруг ротной казармы были хорошо облесены, озеленены и превращены во фруктовые сады. Не только военнослужащие, но и жители близлежащих сел пользовались их благами. Весной они жили в цветочном аромате, а осенью собирали плоды. Солдаты подарили плоды воспитанникам детского сада и яслей и жителям села.

«Я превращу все леса моего родного края в “горы сокровищ”, в “золотые горы”. Работая, как в годы военной службы, можно добиться своего», – твердо решил Ким Хо Чхор.

Он с самоуверенностью приступил к делу лесовосстановления.

У него не хватало знаний о лесоводстве. Но он учился упорно без отдыха и сна, побывал в разных лесопитомниках за семенами таких хороших древесных пород, как *чхансонская* лиственница (тонкочешуичатая), кедр и др.

Все же самым большим вопросом были саженцы. Саженцами, получаемыми из провинциального и центрального лесопитомников, вовсе невозможно было удовлетворить спрос.

И при помощи работников

городского лесничества и населения села он построил 9 лесопитомников общей площадью в 2 га и вырастил более 500 тысяч саженцев в год.

Ким Хо Чхор вместе с 40 с лишним членами бригады по охране лесных ресурсов сажали деревья, соблюдая технические требования, охраняли леса и принимали противопожарные меры.

Спустя несколько лет в горах стали расти много деревьев. С учетом расширения лесов он применил агролесомелиорацию и превратил работу по лесовосстановлению в массовое движение.

ние.

Ким Хо Чхор, не довольствуясь этим, планомерно продвигал работу по лесовосстановлению.

В условиях, что в селе много сосен, он создал кедровый лес путем прививания побега кедра на сосну, внедрил метод лесонасаждения с применением землекрывающей пленки и с покрытием корней вытяжкой бамии, что повысило приживаемость деревьев до 98 %.

Метод посадки с покрывающей пленкой обеспечивал высокую приживаемость деревьев и в сильной засухе, дал реальную выгоду. И проводилось обще-

республиканское показательное занятие об этом методе.

Благодаря его упорным усилиям с годами все горы села покрывались лесом все гуще и село славится как образцовое хозяйство страны.

Прошли годы, и сегодня миллионы стволов кедра, каштана и чхансонской лиственницы, выращенные им, используются лесоматериалами, а кедровые орехи, каштаны и другие плоды деревьев стали ценными продуктами для кооператоров.

Автор Пак Ён Ир
Фото Юн Сон Хва

Выращивают плодовые деревья в пользу населения.



Горы Мёхян (2)

ГОРЫ МЁХЯН С ПИКАМИ, речками, скалами, фауной и флорой показывают красоту природы, меняющуюся по временам года. В этом отношении особенно отличаются районы ущелий Санвон и Манпхок, пика Хянпиро.

Ущелье Санвон

Ущелье Санвон образовано на южном крутом склоне между пиками Попван и Осон.

На его середине находится старинное здание – буддийский храм Санвон, от этого произошло название ущелья.

Ущелье Санвон.

Район ущелья Санвон является одним из самых красивых мест в горах Мёхян: густой лес, водопады и синие пруды, причудливые скалы и пики – скала Инхо и пик Попван, старинные здания – буддийский храм Санвон и павильон Пульён.

Лежащий водопад Рёнён

является самым величавым и красивым из всех многих водопадов в горах Мёхян. Наверху находится чудный водоем Рён (Дракон), от этого происходило название водопада.

Вода, вытекающая с подошвы пика Попван, попадает в водоем Рён и оттуда скользит по скале, напоминая извивающегося дракона или свешенное с высоты белое шелковое полотно.

Этот водопад вместе со скалой Инхо и старинным храмом



Павильон Пульён.



Санвон создает красивый вид.

Скала Инхо (Тигр-проводник) высится напротив храма Санвон. По преданиям, люди, поднимаясь к храму Санвон, заблудились перед скалой у водопада Рёнён. Тут появился большой тигр, который показал им путь.

Со скалы Инхо открывается круговой обзор, охватывающий пики и ущелья. Из них известен пик Осон (Пятеро небожителей). Пятеро небожителей спустились с неба за небожительницами, не возвратившимися допоздна, но, сами, очарованные красивыми видами, задержались и так застыли камнем. Также есть Пик Чамду (Голова шелкопряда), который будто давал шелк на крылатое платье для небожителей.

Со скалы Инхо можно любоваться водопадом Санчжу, на котором вода, низвергаясь, разбивается жемчужными бусинами; водопадом Рёнён, напоминающим поднимающегося сквозь туман к небу белого дракона; водопадом Чхонсин, водная струя

которого падает, как свешенное с неба белое полотно шелка; старинным зданием храма Санвон, утопающим в густой зелени.

Вид троих водопадов со скалы Инхо так красив, что он относится к одной из «восьми достопримечательностей гор Мёхян».

Недалеко от храма Санвон находится пик Попван. К востоку от него высится пик Осон, а к западу – пик Кваным.

Пик Попван напоминает великана со сжатым кулаком над головой или страшного чудовища, собирающегося нападать на жертву, а также бегущего оленя или летающего журавля. От этого многообразия пик называется также «Десять тысяч феноменов гор Мёхян».

С пика Попван открывается широкая панорама. На юго-западе видна река Курён, обтекающая гору Яксандондэ в Нёнбёне, издревле считающуюся одной из «8 достопримечательностей Квансо».

Пак Тхэ Хо

Медоносная пчела и наша жизнь

КОРЕЯ ИЗДРЕВЛЕ ИЗВЕСТНА ЖИВОПИСНОЙ страной с прекрасной природой и чистой водой.

Климат умеренный и горы занимают более 80% всей территории страны, благодаря чему богаты флора и фауна.

К тому же, ярко выражены 4 времени года – весна, лето, осень, зима, что создает благоприятную обстановку для животного и растительного мира.

Но только при бережном уходе за ней, требующем большого труда человека, она сохраняется в хорошем состоянии и дает пользу.

В этом отношении интересно рассмотреть жизнь пчелы, ее охранение и размножение. Пчела называется как «друг человека в деле сохранения здоровья», «летающий провизор», потому что она дает ему много чисто натуральных продуктов, которые служат как лекарством, так и здоровой пищей.

Медоносная пчела, собирая цветочные пыльцы с сельскохозяйственных культур, плодовых и других цветущих растений, не только увеличивает пчелиные продукты, но и играет большую роль в сохранении лесов и экологической среды и улучшении здоровья и благосостояния населения.

Эйнштейн уже давно предупредил: «Если исчезнет на Земном шаре медоносная пчела, Земля погибнет в пределах 4 лет».

Настолько медоносная пчела чувствительна к переменам природно-экологической среды.

В Корее пчеловодство началось издавна.

В исторической книге «Нихон сёки (Анналы Японии)» имеется упоминание, что «В 643 году кореец завез в Японию медоносную пчелу и учил японцев технике по пчеловодству».

Это свидетельствует о том, что пчеловодство в Корее было распространено до этого.

После освобождения страны от японского военного господства (15 августа 1945 г.) пчеловодство

развивалось как государственное дело.

По государственным мерам, направленным на то, чтобы там, где имеются горы, умело использовать их дары, в горных районах были созданы пчелиные пастбища. Во всех провинциях, городах и уездах была организована стройная сеть пчеловодческих хозяйств, управление которыми проводится в едином порядке.

В силу обилия цветущих растений по сезонам поощрялось пчеловодство в крестьянских дворах.

В 1960-х годах была завершена общереспубликанская перепись медоносов.

Их, распространенных по всей стране, насчитывается почти 300 видов.

В Корее акация, липа, леспедеца служат 3 главными медоносными растениями.

Кроме них, находится много медоносов – леспедеца кривокистевая, каштан, голубика, гречиха, перилла, фагара, эвodia Даниеля, абрикос, ююба и другие растения.

Во всех уголках страны в массовом порядке активно проводится работа по лесообразованию, нацеленная на то, чтобы увеличивать площадь с медоносными растениями, отвечающими данной местности, и создавать благоприятные условия для развития и размножения пчел.

Активно проводится работа по охране и размножению медоносных пчел на научной основе. Этим делом занимается НИИ пчеловодства Института сельскохозяйственных наук.

Он находится в городе Пхёнсон провинции Южный Пхёнъан и имеет более 50-летнюю историю.

По словам его директора Пэк Даль Хёна, еще в первые годы своей работы в НИИ была установлена система чистопородного разведения местных пород медоносной пчелы в Корее, проведены работы по изучению проблем, связанных с методами размножения пчел и улучшением метода разведения.

Директор сам добился больших успехов в научно-исследовательских работах по выведению элитных маток, которое является самым рациональным методом содержания пчел, по определению скрещиваемости разновидностей, по установке патогенных факторов болезней пчел местных пород и разработке лечебно-профилактических средств от них.

Исследователи НИИ проводят работу по созданию новых пород пчелы, отвечающих климату страны и ее кормовой базе, вместе с тем ежегодно снабжают все пчеловодческие хозяйства страны матками.

Благодаря их труду активно идет работа по поиску методов искусственного размножения пчел и принимаются меры по переселению и распространению пчел в те местности, где нет или мало их.

Сегодня в Корее со временем оживляется пче-



Искусственно оплодотворяют пчелиных маток.

ловодство.

В августе 1965 года она выступила в Международную организацию пчеловодов (МОП).

На 20-й конференции МОП делегация КНДР выступила с работой «Об особенностях медоносных растений на плато Пэкту» и сообщила, что в северном районе страны находятся возможности широко развертывать пчеловодство и увеличивать продукты пчеловодства.

Корейская организация пчеловодов (КОП), основанная в 1967 году, распространяет последние достижения науки и техники в области пчеловодства, проводит обмен передовым опытом, помогает работникам этой области повышать свой научно-технический уровень и квалификацию.

В КОП объединены десятки тысяч пчеловодов-любителей из всех уголков страны.

С учетом сроков зацветания разных медоносных растений и их набора они проводят по планам выращивание сильных роев, построение сотов и выездное разведение пчел.

В Корее срок цветения медоносов продолжается с весны до осени.

В средней части страны цветут абрикос, акация, каштан, фагара, эвodia Даниеля, леспедеца, перилла, гречиха, а в глубоких горных районах северной части – слива Левеилена, липа, голубика, яблоня ягодная, а в побережьях Корейского Восточного моря – леспедеца. Это создает благоприятные условия для выездных медосборов.

С мая многие пчеловоды отправляются на выездные медосборы.

Среди них есть Ким Хи Су из квартала Васан Сосонского района города Пхеньяна.

Он родился и рос в селе Синбон уезда Косон провинции Канвон и еще с детства с отцом-пчеловодом занимался медосбором. После окончания Вонсанского сельскохозяйственного института продолжал эту любимую работу.

Он с пчелами за медоносными растениями в год совершает далекий путь в 5 000 *ли* (10 *ли* – 4 км).

Его «медосборное путешествие» начинается в середине мая на сопке Моран и горе Тэсон в Пхеньяне, проходит уезд Кимхенчжик в северной части Кореи – провинции Рянган, и уезд Пучжон провинции Южный Хамгён и продолжается до конца сентября.

В те дни он, опираясь на свой богатый опыт, написал «Разведение корейской породы медоносных пчел», «Пчеловодство и использование его продуктов», «Ответы на вопросы о медосборах» и многие другие книги, дающие пчеловодам-любителям знания о морфо-биологических особенностях пчел, технике их селекции, пчеловодческих приборах, о методах содержания пчелиных семей, о их болезнях, профилактике и борьбе с ними, о пользе продуктов пчеловодства и технике их переработки.

В частности, видеоролик «Содержание пчелиных семей по сезонам», отредактированный им, получает хорошую оценку среди пчеловодов-лю-

Пэк Даль Хён (в центре) на месте рассматривает состояние выведенных пчел.





Ким Хи Су и его книги.



бителей.
В последние годы с быстрым развитием легкой и фармацевтической промышленности все растет спрос на мед и маточное молочко, цветные пыльцы, прополис, пчелиный воск и яд.
Медоносная пчела дает вкусные и питательные мед и маточное молочко, а также воск и яд, которые с пользой применяются для жизни человека.
Мед и маточное молочко содержат в себе белки, жир, сахара, минеральные вещества и разные микроэлементы, витамины и другие питательные вещества, и они служат лучшей пищей и тоническим средством.

Активно проводится работа по обработке раз-

ных изделий из меда.
В прошлом году проходили общереспубликанский технический семинар и выставка в отрасли пчеловодства. На выставке разные провинции представили мед, собранный пчелой местного вида, мед с плодом лимонника, мед с пыльцой сосны, мед с малиной, дикий мед, акациевый мед, чай из прополиса и другие продукты. Проводился в разных формах и разными методами семинар по технике искусственного оплодотворения маток.
Эти мероприятия проводятся ежегодно.

Автор Ём Сон Хи
Фото Ра Чин Хёка

Чон Сон и его рисунок «Горы Кымган» на юбке

ЧОН СОН (1676 – 1759 ГГ.) БЫЛ ПЕЙЗАЖИСТОМ XVII века.

Тогда ученые из дворян большей частью бездельничали. Пили и сочиняли стихи, под воздействием вина рисовали абстрактную фантазию. Но он рисовал то, что он видел и чувствовал в реальной действительности.

Передается такая история.

Однажды его жена взяла у подруги шелковую юбку. Из-за неосторожности опрокинула миску с мясным супом и испортила юбку. Узнав об этом, Чон Сон предложил жене отделить пояс юбки, разгладить складки и очистить запачканную часть.

Чон Сон, разостлав шелковую юбку, начал рисовать. В миг на полотнище юбки появились высокие пики гор Кымган, красивые водопады,

напоминающие свещенное шелковое полотно, и глубокие пруды.

Из-под его кисти поднимались одна за другой причудливые скалы вместо пятна.

Чон Сон рисовал на всех полотнищах юбки.

Хозяйка шелковой юбки пришла к нему. Он извинился ей, что он очень хотел рисовать и, увидев ее юбку, не выдержал и без ее разрешения нарисовал двенадцать тысяч пиков гор Кымган.

Увидев пейзаж, та, наоборот, выражала большую благодарность, говоря, что это бесценное сокровище.

Чон Сон сказал, что сбылось его желание рисовать горы Кымган на хорошем шелке, и дал ей пейзаж на память.

Говорят, что она самое большое из трех полотнищ сохраняла как семейное сокровище. ■

Нематериальное культурное наследие Кореи (44)

Женская одежда – рокьи хонсан

ИЗДАВНА КОРЕЙСКИЕ женщины любили носить национальную одежду. Она состоит из *чхима* (юбка) и *чогори* (кофта).

Особенно славилась *рокьи хонсан* (зеленая кофта и красно-фиолетовая юбка).

В состав *рокьи хонсан* обязательно входит *хвэчжанчогори* (*чогори* с цветным кантом), в частности, *самхвэчжанчогори*.

Последнюю делали с цветными кантами, отличающимися от основного фонового цвета, в воротнике, тесемке, крае рукава и подмышке.

Наряд так красив, что его шили для невесты.

В исторической записи 18-го века написано, что нарядом невесты является «*самхвэчжан рокдучогори* с *хончхима* (малиновая юбка)». Это говорит, что *рокьи хонсан* была давно известна.

В провинции Пхёнъян невесту одевали в малиновую юбку и зеленую кофту с синей шерстяной накладкой, с серебряными безделушками на поясе.

Голову украшали: волосы собирали в узел на затылке с большой шпилькой, спереди и сзади свешивали ленты, надевали головной убор, украшенный вещами из 7 драгоценностей – золота, серебра, стекла, редкой раковины, агата, янтаря и коралла.

Такое главное убранство называли *чхильбо танчжан*: то есть убранство из 7 драгоценностей.

Рокьи хонсан широко распространялась из провинции Пхёнъян по всей стране. Молодые женщины любили надевать *рокьи хонсан* в национальные праздники.

В особенности, в летние национальные праздники женщины в *рокьи хонсан* собрались у качелей своего села и плавно летали на качелях. Это создавало

красивую картину, согласуясь с природным видом.

Рокьи хонсан, красиво сочетающаяся зеленый и малиновый цветы, отражает эстетическое чувство корейской нации.

Корейские женщины очень любили одеваться в *рокьи хонсан* по тому, что красный цвет был символом счастья, а зеленой – символом благородства.

И сегодня *рокьи хонсан* представляет красивую национальную одежду.

Модельеры национальной одежды, продолжая технику изготовления *рокьи хонсан*, развивают ее согласно требованиям эпохи и желаниям народа.

Среди них есть швеи объединенного ателье Сосонского района города Пхеньяна.

На XV Общереспубликанской

выставке корейской одежды в 2017 году их *рокьи хонсан* была отмечена первой премией.

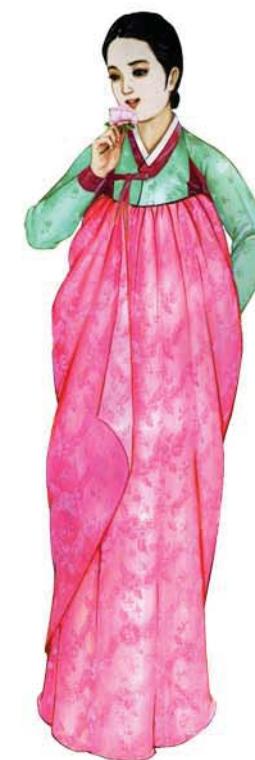
Их проекты корейской одежды были экспонированы на Государственной выставке промышленных дизайнов по случаю Дня Солнца в 2019 году.

В этом ателье, продолжая традиционную красоту *рокьи хонсан*, еще более развивают ее в соответствии с современным эстетическим вкусом и радуют женщин.

Традиционные метод и техника изготовления *рокьи хонсан*, где отражен красивый облик корейской женщины с нежным и стойким характером, вошли в Список нематериального культурного наследия Кореи.

Рим Ок

Рокьи хонсан.



Чхильбо танчжан.



Неизменные замыслы Японии

В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ В ЯПОНИИ новопостроенный эсминец Иджис «Мая» был принят в вооружение ВМС «сил самообороны». На церемонии передачи корабля министр обороны Коно заявил, что с вступлением седьмого корабля Иджис в службу укрепится ПВО Японии против «усиливающейся военной угрозы со стороны Кореи и Китая».

Из его слов выходит, будто Япония должна укрепить свои вооруженные силы из-за угроз со стороны этих двух стран.

Оправдывается ли его утверждение?

Теперь страны, к которым придирался Коно, сосредотачивают все силы в экономическом строительстве.

Корея прилагает все силы к социалистическому экономическому строительству под лозунгом «Багалией за фронтальный прорыв пройдем через полосу всех трудностей, препятствующих нашему продвижению вперед!» Ей жизненно важна мирная обстановка. Поэтому она прилагает активные усилия к созданию мирных условий для социалистического строительства.

Получается, что военной угрозе подвергается не Япония, а Корея и Китай.

На самом деле, в прошлом веке Корея и Китай серьезно пострадали от агрессии Японии. А Япония является военной преступницей, которая, мечтая о «сфере сопроцветания Великой Восточной Азии», развязала агрессивную войну для захвата всей Азии, но потерпела поражение.

Но Япония не признает свои тягчайшие преступления прошлого и не возмещает ущербы.

Японский министр обороны говорил о какой-то угрозе отнюдь не потому, что не знает о стремлениях соседних стран или о реальном положении региона, а потому, что добивается оправдания своих темных замыслов.

Япония, видя причину поражения в войне в слабой военной мощи, непрестанно наращивала военные силы своей страны, так же нарушает мир и стабильность в регионе.

И в этом году с самого начала года Япония все совершала американо-японские совместные военные учения и на земле, и на небе, и на море на японских островах и открыто выражала вражду к соседним странам и территориальные претензии.

Недавно был спущен на воду еще один «охотник за подводными лодками», способный выследить и опознать подводные лодки, двигающиеся на расстоянии сотен километров, и передан ВМС «сил самообороны».

А на этот раз с введением в строй корабля Иджис она, владея информацией совместно с американской армией в режиме реального времени, приобрела возможность свободно совершать любые военные операции и на небе, и на земле, и на море.

ТАСС России вскрыло черный замысел Японии, комментируя, что размещение корабля Иджис с новой системой обмена информацией означает создание одного звена американской системы ПРО в Дальнем Востоке.

Все наращивающиеся вооруженные силы Японии и откровенное заявление о том, что «для Японии главные мишени – это Китай и Северная Корея», показывают, до какого предела дошли ее попытки повторить прошлую историю агрессии, и что ее утверждение о существовании «угрозы против Японии» требуется для прикрытия ее агрессивных замыслов.

Говорят, что и глупый зверь второй раз не попадает в ту же яму.

Разные страны честно признают свое некрасивое прошлое и стремятся как член международного сообщества поддержать дружбу и сотрудничество, решив не повторить свою прошлую позорную историю агрессии, погубившую их самих.

Но только Япония, не подведя черту под своими преступлениями прошлого, назло мчится по пути к повторной агрессии вопреки общим стремлениям международного сообщества.

На Японию, которая не понимает течение времени и не умеет сделать урок из прошлой истории, международное сообщество бросает презрительный взгляд.

Никто не может предположить, какие последствия принесут безрассудные поступки Японии, лишившейся здравого смысла.

Сегодняшняя Азия – не вчерашняя Азия. Сегодня Корея и другие страны в регионе проявляют все более твердую волю защитить мир и стабильность.

Ким Иль Бон

Новый первобытный памятник

В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ В СЕЛЕ ХЯНМОК уезда Кандон города Пхеньяна была обнаружена пещерная стоянка, где перекрывают друг друга разные культурные слои, относящиеся к палеолиту, неолиту и бронзовому веку.

Исследовательский коллектив исторического факультета Университета имени Ким Ир Сена нашел в культурных слоях палеолита (четвертый и пятый слои) более 1 650 окаменелых костей 9 видов млекопитающих животных, 16 каменных орудий 8 видов, 280 с лишним окаменелых споровых растений, в культурном слое неолита (шестой слой) – 5 зубов древнего корейца и 40 черепков глиняного сосуда, а в культурном слое бронзового века (седьмой слой) – более 10 черепков глиняного сосуда.

По измерению находок установлено, что были образованы культурные слои палеолита в период позднего палеолита (36 тыс. – 34 тыс. лет назад).

Исследованием формы, материала, метода изготовления каменного орудия выяснено, что оно было орудием труда, широко использовавшимся в период позднего палеолита.

В культурном слое неолита обнаружен зуб древнего корейца, принадлежавший женщине лет пятидесяти, а установлено, что черепки глиняных сосудов по форме, цвету и орнаменту относятся к неолиту и бронзовому веку.

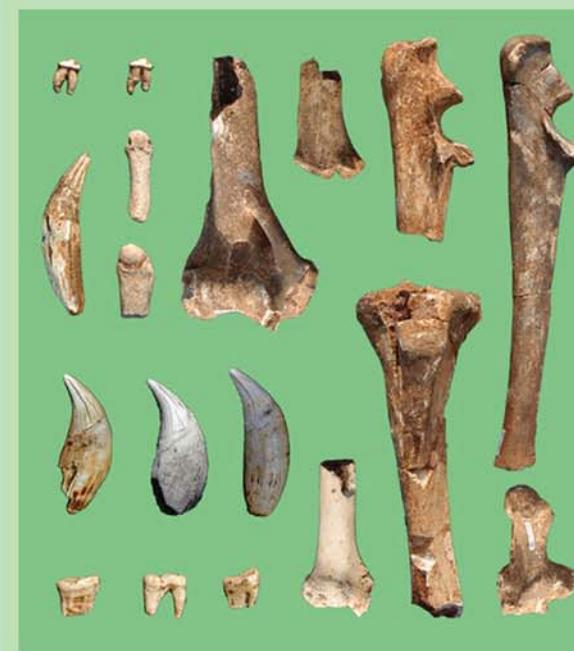
Общество археологов КНДР и Непостоянный комитет по экспертизе материального наследия, рассмотрев ход раскопки памятников и исследования их, постановили занести пещерную стоянку в селе Хянмок уезда Кандон города Пхеньяна в реестр государственных памятников истории.

До этого было найдено много памятников неолита, подтверждающих, что в районе Кандон были вполне созданы социально-исторические предпосылки образования государства, но не было обнаружено памятника палеолита, относившегося к раннему периоду истории человечества.

С открытием этой пещерной стоянки было выяснено на научной основе, что в районе уезда Кандон, где похоронен родоначальник корейской нации Тангун, с палеолита жили люди и здесь засел современный кореец.

Это имеет важное значение: можно научно подкрепить богатыми материалами социальные отношения, производственную деятельность тогдашних людей и древность истории корейской нации, а также выяснить закономерный процесс эволюции и развития человечества.

Пак Ён Ир



Окаменелые кости млекопитающих животных палеолита.



Зубы древнего корейца неолита.



Черепки глиняных сосудов бронзового века.

